





# AGENDA Curacao

Conscientiesteege 27-29  
Postbus 577  
Telefoon 24360  
Giro 44000

## ABONNEES-SERVICE

Verzoeken om nabezorging en melding van klachten bij de bezorging tel.: 24361 maandag tot en met vrijdag tot 18.00 uur en zaterdag tot 17.00 uur.

## ABONNEMENTEN

Aanvragen abonnementen en opgave adreswijzigingen tel.: 24360.

## INCASSO

Betalingen kunnen plaatsvinden via de incasseerder of per bank of giro (44000).

## ADVERTENTIES

Informatie over tarieven e.d. tel.: 24360.

## LOSSE NUMMERS

Dertig cent  
Verkrijgbaar bij:  
**OTRABANDA:**  
La Bonanza - Breedestraat  
Candy Store (naast Botica Coromoto)  
Van der Dijk - Charlottestraat  
Gelenbrecht - Hendriksteeg 8  
Holiday Inn Drugstore  
Arthur Frommer Drugstore  
Hilton Drugstore  
April Bar - Piscaderaweg  
Shon Ma Center - Weg naar Welgelegen  
Ana - Schottegatweg 80  
Barberia Kort - Schottegatweg-Noord  
Pim Grocery - Rooseveltweg 115  
Estrella de la Mañana - Winston Churchillweg  
La Campana - Bermudaweg  
Toko Fruteria Natalie - Mahuma  
La Buena Fe - Rancho  
Tax Free Shop Airport

## PUNDA

Hotel Intercontinental  
El Chico - Kerkstraat  
Alex - De Ruyterplein  
El Dorado - Pietermaaiweg  
Posner's Book & Giftshop n.v. - Drukkerijstraat  
Cas di Pueblo - Penstraat  
Mi Ideal - Berg Altena  
Sands Beach-hotel Drugstore  
Mensing Strada - Caracasbaaiweg  
Novo Book & Gift Store - Salinja  
Toko Esperamos - Amandelweg  
Boekhandel Eddine - Schottegatweg-Oost

Toko Zuikertuintje  
Jansen - Santa Rosaweg 103  
Toko Wallé - Santa Rosaweg 321

CINE-TRUCK: Hedenavond geen voorstelling en morgenavond te Zuid-Bonaire.

WIT-GELE KRUIS: kantoor Santa Maria nr. 17, tel.: 82947; kantoor geopend van 07.30 tot 12.00 uur en van 13.30 tot 17.00 uur; zuster Kuyt neemt waar van 06.00 tot 07.30 uur, tel.: 25200, toestel 42; van 17.00 tot 06.00 uur zuster Josefa, tel.: 25551.

BOTICA'S (nachtdienst):  
OTRABANDA: Del Pueblo, tel.: 25444;  
PUNDA: Antillan, tel.: 36298.

DIVERSEN  
FEDERASHON PENSHOENADONAN  
DI SHELL CURACAO: 19.30 algemene vergadering - landhuis Hababai.  
OPTREDEN: 20.00 Los diplomaticos de Haiti - La Flor Copa Cabana, Amerika weg 63.

LEZING: 20.00 V.B.C. - aud. K.v.K., Pietermaaiweg 21. SPREKER: ir S.G.C. van Proosdij, OND. - Parkermatregelen als onderdeel van een totale verkeersplanning.

KERK COROMOTO: 19.00 heilige mis met novenebeden - ter voorbereiding feest O.L.V. van Coromoto.  
KERK BRIEVENGAT: 20.30 her-nieuwingsweek.

SPORT  
BASKETBALL: 19.30 Aquino vs Olympic (damesk); 21.00 Jong Curacao vs Spartacus (heren A-KI) - baan Sint Thomascollege.

VOLLEYBALL: 19.30 heren A-KI: Smit Int. Stars vs Scorpions; 21.00 heren hoofdkl.: Athenas vs Olympic; 19.30 heren A-KI: Amstel Volley Gents vs Hi Spot Volleystars; 21.00 heren hoofdkl.: Mensing's Strada vs Xaverianen - banen Douaneclub, Mortiersweg.

## WOENSDAG

DIVERSEN  
MOBIELE BANK: 09.00-10.30 langs Terra Corra naar Lagoen t/h publieke telefoon; 10.45-12.00 te Leliëberg/Flip en Waco t/h be Waco; 12.00-12.30 via Savaneta en Zorgvliet naar Westpunt; 14.00-15.30 te Westpunt t/h restaurant Christiaan.

LUCHTPOSTSLUITING: 16.30 voor Europa - hulppostkantoor Plesmanlucht-haven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur voor postsluiting).

DOCUMENTATIE-CENTRUM VOLKS-KUNST „Zikiza": geopend 6p werk-



ORANJESTAD. - Zondagmiddag is voor een werkbezoek van enige dagen op ons eiland aangekomen de Nederlandse minister van Onderwijs dr. J.A. van Kemenade en echtgenote. Ter begroeting op het vliegveld was aanwezig gezaghebber F.J. Tromp, inspecteur van het onderwijs F.B. Tromp en voorlichtingsman Tommy Leest. De minister werd op zijn reis vergezeld door de heer Tirso Sprockel van de inspectie Onderwijs Curacao. Zondagavond was voor een kleine groep genodigden een cocktail-party plaats ten huize van gezaghebber Jossy Tromp. Maandagochtend bracht de Nederlandse bewindsmann een bezoek aan de president John F. Kennedyschool. Gistermorgen heeft de bewindsmann ook een onderhoud gehad met gezaghebber en gedeputeerde van Onderwijs. Na een lunch met het bestuurscollege volgde een rondrit over ons eiland. Vanochtend werden er bezoeken gebracht aan de Mater Dei Huisoud-school en Pasadia Bibitopin, waarna een bespreking met de Vakbond van Leerkrachten volgde.

WETENSCHAPPELIJK BIBLIOTHEEK: openingstijden: maandag, dinsdag, woensdag en vrijdag van 09.00 tot 12.00 uur en van 14.00 tot 18.00 uur; donderdag van 09.00 tot 12.00 uur en van 14.00 tot 20.00 uur en zaterdag van 09.00 tot 12.00 uur.

TENTOONSTELLING  
GALLERY RG (Keukenstraat 20B): openingstijden van maandag tot en met zaterdag van 10.00 tot 12.00 uur en van 16.00 tot 17.30; woensdag de gehele dag gesloten.

KIWANIS: 12.30 lunch-bienkomst - Rust & Burgh. SPREKER: mevr. Stella Oosterhof-Priest, OND.: Development of women's emancipation.

ALLEDAGKERK: 12.25 Fortkerk, voorganger: ds J. Jonkman, OND.: De mens onder invloed en de gevolgen daarvan.

TOERISTENSCHIPEN: 06.30-17.00 Sun Viking - vert. Selma; 10.00-24.00 Neptune - vert. Selma; 08.00-18.00 Island Princess - vert. Selma; 10.00-24.00 Fairwind - vert. NOMAD.

## TELECURACAO

TELECURACAO: 16.30 superman; 16.55 kinderprogr.; 17.25 revista feminina; 17.39 documentaires; 18.10 ora adventista; 18.20 mundo de juguete; 18.45 cinco de seis La Prensa; 18.55 bin bo bula aden; 19.00 la hiena; 19.25 nieuws ned.; 19.31 vervolg la hiena; 20.00 Cultuur en Opvoeding; 20.30 the thrillseekers; 21.00 nieuws; 21.30 Hogan's heroes; 22.00 Mike Douglas-show.

## R.N.W.O.

R.N.W.O. (via relaystation Bonaire - 6020 kHz): 17.30 nieuws; 17.49 hitparade door Dick Klees; 18.19 van Heinde en Verre onder redactie van Gerard Rakers, ond.: Gerard Rakers in gesprek met Bert Haanstra over het werk van de onlangs overleden cineast Herman van der Horst; 18.49 hoofdpunten nieuws; 18.50 einde uitzending.

AGENDA BONAIRE  
BIOSCOOP  
THEATER CARIB: 20.30 "Arena".

DIVERSEN  
INFORMATIEKANTOOR CARNAVAL  
COMITE: elke avond open van 17.00 tot 20.00 uur voor informatie - t.o. kerk Kralendijk.  
SPORT  
TAFeltennis: 20.00 training - Jeugd-huis Jong Bonaire.

## WOENSDAG

DIVERSEN  
SPEELTUIN: maandag tot en met vrijdag van 16.30 tot 18.00 geopend voor kinderen van vier tot twaalf jaar.

OPENBARE BIBLIOTHEEK: van maandag tot en met vrijdag open van 08.00 tot 12.00 en van 15.00 tot 18.00.

BON. MUSEUM (oude politiewacht): openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 08.00 tot 12.00 en zaterdag van 09.00 tot 13.00 uur.

LUCHTPOSTSLUITING: 15.45 voor aangetekende stukken; 16.00 voor gewone stukken voor Curacao en Aruba - postkantoor Kralendijk. (N.B.: alle post, bestemd voor het buitenland, gaat via Curacao.)

# Abortus in New York

NEW YORK. - Sinds in 1970 een soepeler abortuswet van kracht werd, zijn in de staat New York circa 850.000 wettige zwangerschaps-onderbrekingen tot stand gebracht. Volgens een rapport van samenwerkende instanties op het gebied van geboorteregeling was 1972 een peijkjaar met ongeveer 200.000 abortusverrichtingen. Daarna daalde het aantal geleidelijk als gevolg van de liberalisering door het Amerikaanse hooggerichtshof in 1973 van de abortuswetgeving in alle staten.

ORANJESTAD. - Zondagmiddag is voor een werkbezoek van enige dagen op ons eiland aangekomen de Nederlandse minister van Onderwijs dr. J.A. van Kemenade en echtgenote. Ter begroeting op het vliegveld was aanwezig gezaghebber F.J. Tromp, inspecteur van het onderwijs F.B. Tromp en voorlichtingsman Tommy Leest. De minister werd op zijn reis vergezeld door de heer Tirso Sprockel van de inspectie Onderwijs Curacao. Zondagavond was voor een kleine groep genodigden een cocktail-party plaats ten huize van gezaghebber Jossy Tromp. Maandagochtend bracht de Nederlandse bewindsmann een bezoek aan de president John F. Kennedyschool. Gistermorgen heeft de bewindsmann ook een onderhoud gehad met gezaghebber en gedeputeerde van Onderwijs. Na een lunch met het bestuurscollege volgde een rondrit over ons eiland. Vanochtend werden er bezoeken gebracht aan de Mater Dei Huisoud-school en Pasadia Bibitopin, waarna een bespreking met de Vakbond van Leerkrachten volgde.

# Twée licht- gewonden in Bon. verkeer

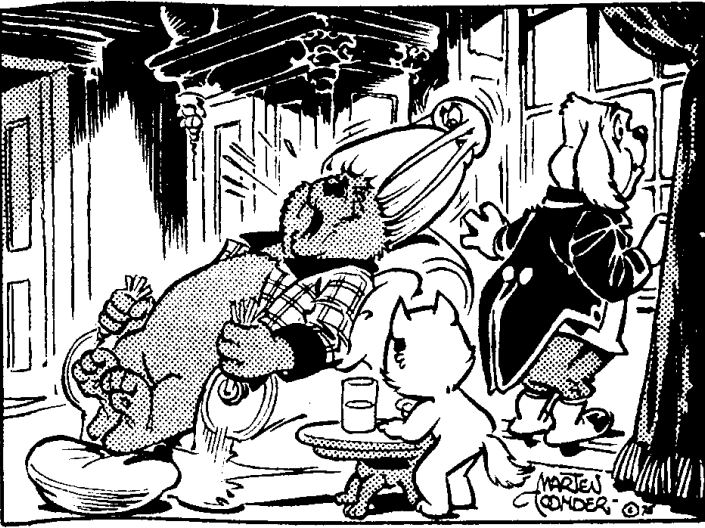
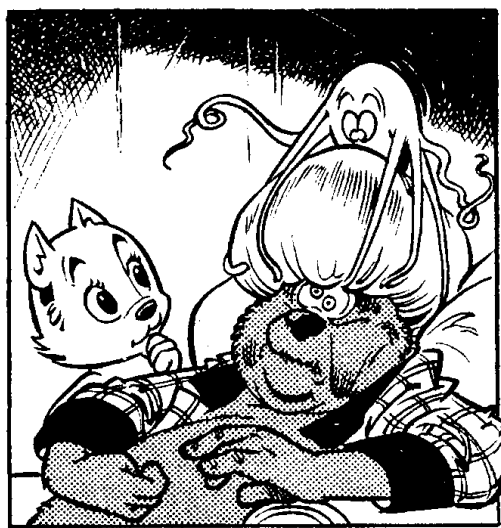
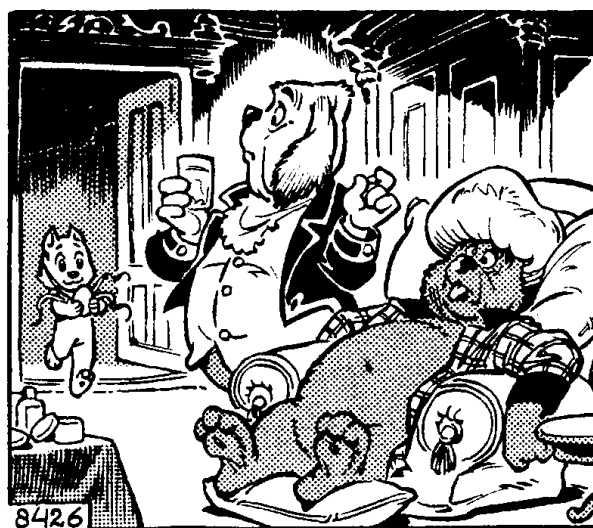
KRALENDIJK. - In tegenstelling tot de voorgaande keren kwamen er dit weekeinde maar weinig meldingen van diefstal bij de recherche binnen. Alleen in Antrio werd in een huis 58 gulden vermist. Dit geld werd gestolen uit een portemonnaie. In Noord di Salinja werden vijf schapen en drie geiten gestolen.

# Tumba-wedstrijd in stadion



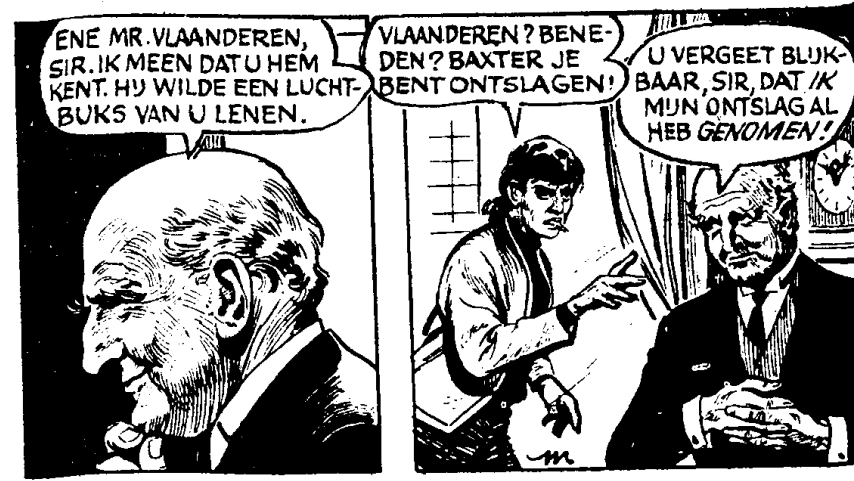
KRALENDIJK. - Veel belangstelling van de Bonaireaanse zangers en componisten bestaat er voor de vrijdag te houden tumba-wedstrijd. Men verwacht zoveel belangstellenden dat men besloten heeft de wedstrijd dit jaar in het stadion te houden. Dit werd vernamen van de organisator Urbano Pourier. Door de tien deelnemers die zich reeds hebben laten inschrijven worden twee liederen ten gehore gebracht. Een voor de warming-up van het publiek en één voor de wedstrijd. Als ceremoniemeester zal de heer Urbano Pourier optreden. De namen van de deelnemers zijn: Antonio Trinidad, Rey/tumba 1975 met Gregg & Friends combo; Iby Piar, met Gregg & Friends combo; Adrie Martis met Superior combo; Sep Alberto met Superior combo; Boy Gieteron met Galligan combo; Nico Melaan met Galligan combo; Eddy Melaan met Galligan combo; Lio Agostien met Galligan combo; Robby de Jong met Combo Sasteco; en Aithel Mercera met Superior combo. De aanvang van de wedstrijd is acht uur 's avonds in het stadion.

# HEER BOMMEL EN DE WEETMUTS



8426. - Joost had zijn werkgever intussen weer in zijn stoel bij het raam geplaatst, en hij was net doende hem een pilletje te geven toen Tom Poes binnen kwam. Hij zag natuurlijk direct, dat zijn vriend er slecht uitzag, maar toen Joost hem alles had verteld, knikte hij begrijpend. „Ik was al bang dat er zo iets zou gebeuren”, zei hij. „Daarom ben ik in het bos gebleven totdat Kwil weer terug kwam om zijn hoed te halen. Hij is de enige, die weet hoe je met zo'n muts moet omgaan.” Zo pratende zette hij de gnom om het hoofddekse van heer Bommel en keek gespannen toe wat er zou gebeuren. Maar helaas, hij had er niet aan gedacht, dat Kwil zonder hoed helemaal niets wist. Hij werd

alleen maar voortgedreven door instinct, en toen hij de vreemde muts onder zich voelde, wist hij niets beters te doen dan zijn draden er omheen te slaan en te trekken. „Dat leidt tot niets, jonge heer”, zei Joost moedeloos. „Dat heb ik persoonlijk ook al toegepast, als u mij toestaat. He bezorgt heer Olivier alleen maar hoofdpijn.” Hij wendde zich naar het venster om de ontredde van zijn werkgever niet te zien, en Tom Poes voelde zijn moed zinken. „Als Kwil het niet kan, kan niemand het”, zei hij. „Excuseer”, riep de bediende uit. „Daar komt een ziekenauto aan!”



# TIFFANY JONES



KRALENDIJK. - De raad van commissarissen van de Bonaire petroleum corporation kondigt in zijn zevende Bonaire report de benoeming aan van de heer Arie de Beus als voorzitter van de raad van bestuur. De heer De Beus is directeur van Paktank U.S.A. een afdeling van Paktank Rotterdam. De benoeming van de heer De Beus gebeurde tijdens de vergadering van de raad op 15 oktober in New York. De heer De Beus is reeds 25 jaar werkzaam bij Pakhoed holding, waarvan Paktank een onderdeel is. Voor zijn benoeming tot directeur van Paktank U.S.A. werkte hij voor het bedrijf in Duitsland en Zweden.

LOS ANGELES. - Het bericht van het huwelijk van de filmspeler Al Pacino (The Godfather) was een grap, zo heeft Pacino's zakelijk leider, Mark Bregman, meegedeeld. Bregman zei de in het huwelijksbericht genoemde vrouw niet te kennen.

De bijzonderheden over het zogenaamde huwelijk waren gegeven door een man die een op Bregman gelijkende naam gebruikte.

# V.S. betrekken Spanje meer en meer bij Navo

## Americaanse concessie verzwakken hun positie

MADRID. - De Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken, Henry Kissinger, en zijn Spaanse ambtgenoot José María de Areilza, hebben zaterdagmiddag hun handtekeningen gezet onder een nieuw bilateraal verdrag. Dit vervangt de uit 1953 daterende overeenkomst aangaande het Amerikaanse gebruik van drie luchtmachtbases - Torrejón, Zaragoza en Morón - alsmede een marinebasis Rota.

Dankzij het aanhalen van de defensiebanden tussen Washington en Madrid komt Spanje dichtbij de NAVO, zonder echter formeel lid te zijn van het bondgenootschap.

Over het nieuwe verdrag is veertien maanden lang stevig touwgetrokken en Amerikaanse zegliden verzuchten zaterdag: „Die Spanjaarden zijn keiharde onderhandelars!”

Ook in vergelijking met het in oktober vorig jaar bereikte mantelakkoord boekt Spanje in het nieuwe verdrag enkele fiks winstpunten, met name op economisch terrein.

Het nieuwe verdrag moet nog door de volksvertegenwoordigingen in beide landen worden geratificeerd voor het in werking kan treden. Wat de Spaanse Cortes betreft is ratificatie een formaliteit, maar ook het Amerikaanse congres moet er een tweederde meerderheid aan geven.

Zoals de afgelopen dagen reeds in Madrid was uitgelekt moeten de Amerikanen een nieuw vijfjarig gebruik van de vier genoemde basis betalen met economische en militaire bijstand ter waarde van 1.22 miljard dollar. Het grote verdrag heeft zeven deel-akkoorden op militair, economisch en cultureel gebied. Er komt een Spaans-Amerikaanse raad op ministerieel niveau welke op gezette tijden zal vergaderen. Onder deze raad ressorteert een permanent militair bestuurslichaam dat verantwoording draagt voor details van de samenwerking op het defensieve vlak.

Een aspect van het nieuwe verdrag op defensief gebied betekent een verzwakking. Het document voorziet namelijk per 1979 in de terugtrekking van de in Rota liggende Amerikaanse kern-onderzeeërs die tussen januari en juli 1979 dienen te zijn teruggetrokken.

In het verdrag is verder vastgelegd dat Washington Spanje drie squadrons jachtbommenwerpers van het type F-16 zal verkopen. De Spaanse luchtmacht krijgt via leasing de beschikking over 42 zware F-4e Phantoms, terwijl de marine een mijnenveger en nog ander materieel zal ontvangen.

Amerikaanse zegliden stelden met nadruk dat het verdrag moet worden beschouwd als een bilaterale overeenkomst met economische en militaire samenwerking als doel. In geen geval, aldus deze zegliden, mag het worden opgevat als een nieuwe defensieverplichting van Amerikaanse zijde.

De Amerikaanse hulptoezeggingen vallen uiteen in een militair deel van 735 miljoen dollar kredieten en een aantal schenkingen; 450 miljoen dollar in bankkredieten en 35 miljoen dollar in andere financiële schikkingen.

De plechtige ondertekening vond plaats op het Spaanse ministerie van Buitenlandse Zaken. Eerder op de dag had Kissinger een onderhoud met premier Carlos Arias Navarro en bracht hij een beleefdheidsbezoek aan koning Juan Carlos, met wie hij vervolgens de lunch gebruikte.

SANTIAGO DE CHILE. - In de Dominicaanse ambassade in de Chileense hoofdstad zouden zich zeven mensen bevinden die politiek asiel hebben gevraagd. Zo meldt een der avondbladen, die diplomatieke bronnen citeert. De Chileense kanselarij heeft de berichten niet ontkend. De Dominicaanse ambassadeur ontkende het bericht overigens wel.

# SAMBUMBU

„Ik ken iemand die een contra kocht voor 150 gulden, en er zat niets anders in dan zeven korrels grote mais, zeven korrels kleine mais, een botje van een zwarte kat, zeven steentjes van een kruispunt van wegen, wat palm van palmzondag en wat peterselie.”

„In de stad kun je betoverde vliegen kopen. Ze komen uit het buitenland, het moet een mannetje en een wijfje zijn. Die met een blauwe kop en blauw in de vleugels zijn de beste, ze geven geluk vooral als ze bewerkt zijn en kosten dan 35 tot veertig gulden. Je krijgt ze in een flesje met sterk ruikend parfum: musca encantario.”

„Als ik op reis ga, ga ik op de plaats van bestemming eerst naar de kerk om Gods bijstand te vragen, dan handel ik mijn zaakjes af; en voor ik wegga, neem ik een bad in de zee of de rivier.” Zo zegt een geneesvrouw.

Een andere geneesvrouw: „Ik ging eens in de stad wat werkspullen kopen. In de kamer naast de winkel stonden drie vrouwen te trillen, en Engelse, een Surinaamse en een Curaçaose, alle drie waren bezeten. Ik ging binnen en meteen was het over. Toen verklaarde de eigenaar: „Shon moet wel over een heel sterke stroom beschikken.”

# Indiase regering neemt Burmah Shell over

NIEUW-DELHI. - De Britse onderneming Burmah Shell, de grootste buitenlandse olie-maatschappij in India, is eigendom geworden van de Indiase staat. De aandelen van de onderneming zijn zaterdag in Nieuw-Delhi overgedragen aan de Indiase regering, zo is in een officieel communiqué bekendgemaakt.

## BONAIRE

adventies  
en/of  
zoekertjes  
kunnen worden opgegeven  
bij:  
**de Hr. W.v.d. Hoever**  
Bernhardweg 6b  
Telefoon 8051

# Amsterdamse beurs

datum: 26/1	
7 oct ned 66 94,10	o g/b m 22,20
akzo 45,30	pakhoed 134,50
heineken bel en beh 138,50	rijnschied 168
heineken bier 145,10	g m s 18,60
hoogeveen 52,20	scholten-honig 50,50
n v a 55,50	m w f 88
philips 32,50	ver ned uitgeverij 81,50
unilever 122,90	werkhaven 93
kon olie 114,70	weasener 98
k l m 85,20	ant-brouwerij 175
k n a 138	ant-vert xxx 150,50
v omeren 249,80	aruba electra 129,50
scheepvaart unie 111	sur brouwerij --
a b n 336	convento 550
nat nederlanden 95,80	goldmines 144,60
alb heijn 110,20	ika bel nij 148
amro bank 79,80	nato 72,50
bergs 189,50	robeco 197,60
v barkel 116,50	rolinco 143,10
bols 73,50	ned ant 7 3/4 171 93,50
bredero ver bedr 346	ned ant 6 1/2 167 88,1
buehrmann tetterode 74,30	ned ant 5 160 94
bijenkorf beh 90,50	ned ant 4 1/2 159 --
calve 174	ned ant 4 1/2 162 87,5
cur handelwij 176,20	
elsevier 510	any/gbs indices (1970=100)
fokker 45,40	inter: ophaene 86,5
v gelder 78,50	industrie 100,5
gis-broeders 63,30	scheep- en luchtvaart 117,0
vd grinten 175,50	bankwezen 206,9
hagemeijer 73,50	verzekeringswezen 112,1
internatio-mulder 45,10	handel v a 105,6
kon ned papier 55,50	algemeen 100,0
naarden 53,40	



# EILANDSRAAD HIELD ZICH BEZIG MET WATERTARIEF

„Oliemij. moet met. kleine man rekening houden”

## Cijntje (PSD) valt Shell aan i.v.m. verhoging olieprijs

WILLEMSTAD. — „Shell Curaçao nv is moreel verplicht al het mogelijke te doen om de prijs van water voor huishoudelijk gebruik zo laag mogelijk te houden. Gedurende haar zestigjarige bestaan op Curaçao heeft de oliemaatschappij kunnen genieten — en nog steeds is dit het geval — van alle mogelijke faciliteiten die de gemeenschap biedt. Door de Shell is het peil van het Curaçaose bodemwater, dat onder meer van groot belang is voor de ontwikkeling van land- en tuinbouw en dat benut is voor fabrieksdoeleinden, bijzonder verlaagd.” Deze aanval op Shell Curaçao nv lanceerde P.S.D.-eilandsraadslid E. Cijntje, gisteravond tijdens de openbare raadsvergadering waarin het beleid van het BC in het algemeen en in het bijzonder ten aanzien van water- en elektriciteitsvoorziening werd behandeld. De heer Cijntje was verder van mening dat indien het BC de laatste prijsverlaging voor stookolie zou accepteren, dit desastreuze gevolgen zou hebben voor Curaçao. „De taak van het BC is dat er een verantwoordelijk beleid moet worden gevoerd, waardoor wordt voorkomen dat de waterprijs drastisch verhoogd zou moeten worden. En de Shell zou hierbij best kunnen helpen om dit te voorkomen”, aldus de heer Cijntje.

## BC moet zelf gaan praten

Het P.S.D.-raadslid was van mening dat er geen commissie gevormd moest worden om met de directie van Shell Curaçao nv te praten, doch dat het BC zelf met de Shell had moeten praten, waarbij van de Shell geëist moest worden dat de kleine man niet weer de dupe moet worden bij een verhoging van de waterprijs, ten gevolge van de gestegen stookolieprijs.

In een verhoging van de waterprijs zag hij ook een eventuele verhoging van de bier- en broodprijzen, daar water één van de grondstoffen van deze producten zijn. Cijntje: „Indien de Shell zegt dat men elf miljoen gulden verlies heeft geleden, moet dit gezien worden, dat het bedrijf minder geld in kas heeft gekregen.” Volgens het raadslid zijn verlies en minder geld in kas krijgen twee aparte begrippen. Vervolgens zei hij dat de Shell miljoenen winsten heeft gemaakt op Curaçao.

Ook het BC kreeg een veeg uit de pan. „MAN en Frente hebben altijd gesteld dat men het niet eens is met de mentaliteit van de Shell. Maar nu men van het BC deel uitmaakt, blijft men liever zitten, terwijl verwacht wordt dat men zou werken in het belang van de kleine man. Niets is minder waar. Men kan zoveel eilandsverordeningen wijzigen inzake de vergunningen van feesten (tambú en sehoe — red.), maar als de kleine man geen geld heeft, kan hij er ook niet naar toe”, aldus de heer Cijntje.

Hij vroeg het BC wat de motieven waren waarom het BC nog niet had gesproken met de Shell ten aanzien van de verhoging van de stookolieprijs, waardoor de waterprijs — zoals hij opmerkte — met tweehonderd à driehonderd procent zou worden verhoogd. „Kan het BC misschien de moed niet opbrengen om met Shell te praten? Heeft men geen belangstelling? Of is het omdat een lid van het BC (daarbij keek hij in de richting van gedeputeerde G. de Paula) in dienst is van de Shell?”

## Rigaud dient

## klacht in tegen M. Croes

WILLEMSTAD. — Oud-statenlid S. W. Rigaud heeft vanmorgen bij de hulpofficier van Justitie een klacht ingediend tegen de heer Michiel Gregorie Croes i.v.m. het ingezonden stuk van de heer Croes dat onder de kop „Misiones” gisteren in de Amigoe werd gepubliceerd.

De heer Rigaud is van mening dat de heer Croes het volk van Aruba tegen hem tracht op te ruïnen en dat hij hem in zijn goede naam aantast. Voorts dat de heer Croes het staatshoofd van Oeganda, Amin, moedwillig heeft beledigd en dat de teneur van het ingezonden stuk verband legt tussen de huiskleur van de meerderheid van het Curaçaose volk en president Amin. Volgens de heer Rigaud tracht de heer Croes vanwege ras en huiskleur te discrimineren hetgeen bij de wet strafbaar is gesteld. Verder stelt de heer Rigaud dat de heer Croes de Nederlandse premier J. Den Uyl voor schut wil zetten en dat hij Rigaud beticht van frustraties die niet bestaan.

raadsvergadering openbaar is en door de radio wordt uitgezonden, wordt dit soort van politiek bedreven. Het volk neemt dit niet meer, daar men beu is.” Hij kon niet nalaten op te merken dat een Amerikaanse expert had gesteld, dat na twee gesprekken met de nieuwe gedeputeerde G. de Paula, het deze gebleken was, dat een en ander op een meer professionele manier plaats vindt dan zijn voorganger (bedoeld wordt ex-gedeputeerde E. Cijntje), waarbij zelfs het woord amateurisme zou zijn gevallen.

Nadat het raadslid S. G. M. Rozendal (D.P.) had opgemerkt dat er onder de werknemers van de waterleiding grote ontevredenheid heerst, daar men niet weet wat er verder met hen zal gebeuren onder de twee nieuwe nv's (één voor de produktie en één voor de distributie van water en elektriciteit) en drs E. Kleinmoedig (P.S.D.) zijn zegje had gedaan, ging gedeputeerde G. de

Paula in op de vele opmerkingen van de raadsleden. Overigens kwamen er voor de Amigoe-lezers geen nieuwe gezichtspunten naar voren, daar de Amigoe gisteren reeds een vraaggesprek met de gedeputeerde over deze materie had gepubliceerd. Na de eerste ronde schorst raadsvoorzitter Kibbelaar vanwege het late uur (kwart voor twaalf) de vergadering. Deze zal hoogstwaarschijnlijk deze of volgende week hervat worden.

## Beroep op Shell Curacao n.v.

## PSD komt met motie om olieprijs te handhaven

WILLEMSTAD. — De nodige consternatie ontstond er gisteravond in de eilandsraad nadat Frente-fractie-leider, Amos Nita met een voorstel was gekomen om een nieuw agendapunt op te voeren, namelijk de bespreking van de eilandsverordening inzake de ontheffing van taxi- en AC-buschauffeurs die de leeftijd van 65 jaar hebben bereikt. De heer Nita vroeg de raadsvoorzitter dit agendapunt als eerste te behandelen; dus vóór de D.P. en P.S.D. aangevraagde vergadering waar naast de ingekomen stukken vier punten zouden worden behandeld. Het voorstel van de heer Nita werd meteen door de N.V.P.-U gesteund, daar men deze kwestie voor de taxi- en AC-buschauffeurs zeer urgent vond.

## DP vraagt weer vergadering

WILLEMSTAD. — De DP heeft gisteravond een openbare eilandsraadsvergadering aangevraagd ter behandeling van de twee voor gisteren aangevraagde agendapunten t.w. de inning van achterstallige belasting en de situatie van de wegen op Curaçao en een nieuw agendapunt t.w. de arbeidssituatie op Curaçao.

Fractie-leider Rozendal deelde de Amigoe mee dat zijn partij het systeem gaat volgen om meteen een nieuwe vergadering aan te vragen bij schorsing zoals gisteravond gebeurde om te voorkomen dat men lang moet wachten op de behandeling van actuele onderwerpen omdat er geen vergaderzaal beschikbaar is.

## Naar aanleiding van Amigoe-interview

## Kralendijk supermarket in ongelijk gesteld tegenover prijzencontroleur Seferina

WILLEMSTAD. — Het Hof van Justitie van de Nederlandse Antillen heeft op 16 januari 1976 gevonnissen in de zaak Kralendijk supermarket nv. contra Nelson Simon Seferina, prijzencontroleur op Bonaire en de rechtspersoon in de Nederlandse Antillen. De heer Seferina maakte een procesverbaal op tegen de supermarket omdat deze — een filiaal van John Henderson (Curaçao) C. Ltd in strijd met door de minister van Economische Zaken vastgestelde prijzen had gehandeld. Aldus een RVD-bericht.

In een interview opgenomen in de Amigoe van 12 december 1974 maakte de heer Seferina het egn en ander publiekelijk bekend. De supermarket begon een rechtsgeding tegen de heer Seferina en de rechtspersoon de Nederlandse Antillen.

Nadat de rechter in eerste aanleg zich ten gunste van de heer Seferina had uitgesproken, ging de super-

market in hoger beroep. Op grond van de resultaten van prijsvergelijkende onderzoeken, gehouden in 1973, 1974 en 1975, veroordeelde het hof, dat de eerste rechter terecht in zijn overwegingen vanuit was gegaan dat de supermarket te hoge prijzen berekend had voor primaire levensmiddelen en veelal hogere prijzen berekende voor die goederen, dan de andere op Bonaire gevestigde supermarkten.

De mening van de eerste rechter, dat in het onderhavige geval sprake was „van een ernstige benadeling van de consument en van geconstateerde misstanden”, vond eveneens steun bij het hof. Het hof was voorts van mening dat de stelling „bij normale concurrentiepositie kan van ernstige benadeling van de consument geen sprake zijn”, hoogstens waar kan zijn in die zin, dat bij normale concurrentiepositie van ernstige benadeling van de consument wellicht niet blijvend sprake kan zijn, maar voorwaarde hiervoor is in elk geval, dat voorlichting over de prijzen vrijelijk mogelijk is, en dat was juist één van de feiten, waartegen de supermarket wenste te ageren. Het hof stelde bovendien dat de functie van de heer Seferina — als prijzencontroleur — niet alleen inhoudt dat hij prijsafwijkingen langs de voorgeschreven ambtelijke weg zou mogen rapporteren, maar dat de heer Seferina, gezien het volstrekte openbare karakter van deze feitelijke gegevens, tevens de bevoegdheid heeft er ruchtbaarheid aan te geven. Het hof was tenslotte van oordeel dat dit niet in strijd was met Seferina's ambtelijke geheimhoudingsplicht, daar het in het geheel niet ging om geheimen, maar integendeel om gegevens, die de supermarket zelf in het kader van zijn bedrijfsvoering op al zijn koopwaar pleegt te vermelden.

De RVD tekent hierbij het volgende aan: Deze vonnissen zijn zeer belangrijk voor de Nederlandse Antillen omdat de rechter in eerste aanleg en het Hof van Justitie zich hierin principieel hebben uitgesproken omtrent de zeer verantwoordelijke taak van de bij het departement van Sociale en Economische Zaken werkzame prijzecontroleurs. Aldus de RVD.

De oppositie betichtte de samenwerkende partijen er van een politiek spelletje te spelen, daar men de meerderheid had en men er op uit was de democratie te ondermijnen. Zo vond het P.S.D.-raadslid Cijntje dat de samenwerkende partijen met dit voorstel het BC willen helpen om het agendapunt „Beleid van het BC in het algemeen en in het bijzonder

ten aanzien van Water- en Elektriciteitsvoorziening” zo lang mogelijk uit te stellen. Met de uitroep: „Solo el pueblo salva el pueblo” van Frente Obrero zag hij een manipulatie om de Shell te helpen. De oppositie was van mening, dat de raad en het BC erop uit waren om hen te overrompelen met iets dat tegen het reglement van orde van het BC en de raad was. (Men dacht kennelijk dat de samenwerkende partijen en het BC direct zouden overgaan tot wijziging van bedoelde eilandverordening.)

Tevoren had gezaghebber Kibbelaar opgemerkt, dat men dit jaar het 25-jarig bestaan van het eilandgebied Curaçao hoopt te vieren, waarbij hij stelde, „dat wij een moeilijk jaar ingaan, waar wijze beslissingen dienen te worden genomen om zodoende de toekomst veilig te stellen”. De heer Kibbelaar sprak de verwachting uit, dat men zich ernstig zou bezinnen op de toekomst. Hij vertrouwde dat de beraadslagingen in de raad steeds gevoerd zouden worden in een sfeer van zakelijke en beheerste gedachtenwisselingen.

## Rozendal pleit voor regelingen voor chauffeurs

WILLEMSTAD. — De heer S. G. M. Rozendal (D.P.) heeft gisteravond tijdens de raadsvergadering gepleit om de taxi- en AC-buschauffeurs onder de S.V.B.-regeling en in een pensioenfonds van de overheid op te nemen. Dit was onder meer aanleiding voor gedeputeerde Tolinchi Pietersz om op te merken, dat toen de D.P. twintig jaar de macht in handen had, er niets voor de kleine man was gedaan. „Nu de F.O.L. pas zes maanden in het BC zit, wil men van alles eisen. Dit bestuurscollege (N.V.P.-U en Frente) is momenteel bezig de gemaakte fouten van de vorige bestuurscolleges te corrigeren. Het bestuurscollege is altijd bereid om de taxi- en de AC-buschauffeurs, die geen dokter en hospitaal kunnen betalen, een vrije geneeskundige (p.p.-kaart) te verstrekken”, aldus de heer Pietersz.

Don Martina op zijn beurt stelde dat de vorige bestuurscolleges een situatie hadden gecreëerd die illegaal was voor wat betreft de eilandsverordening personenvervoer. „Backyard politiek”, noemde hij de opmerkingen van de heer Rozendal inzake diens voorstellen om de taxi- en buschauffeurs onder de S.V.B. en pensioenfonds te laten vallen. Daarmee kweekte de heer Rozendal valse hoop, vond hij, terwijl elk raadslid op de hoogte moet zijn dat de S.V.B.-regeling van het Land is en dat de eilandsverordening Pensioenfonds geregeld is in een landsverordening, waarin vervat is dat iemand in dienst van het gouvernement moet zijn om onder dit pensioenfonds te vallen.



WILLEMSTAD. — Zoals onlangs werd bekendgemaakt organiseert het eilandgebied Curaçao voor zijn personeel motivatie-cursussen.

In het kader daarvan vond gisteren de opening plaats van een trainingscursus ter beoordeling van gekadigden die bij eventuele geschiktheid belast zullen worden met de te houden motivatie bijeenkomsten.

Op de foto het moment waarop drs. L. B. van de Veen zijn introductie houdt.

## Motie voor wijziging personenvervoer

WILLEMSTAD. — De samenwerkende partijen (Frente en NVP-U) hebben gisteravond tijdens de openbare raadsvergadering een motie ingediend i.v.m. het voornemen van het BC om de eilandsverordening Personenvervoer (CAB 1969 no. 23) te wijzigen. Opgemerkt wordt dat deze wijziging onder ander ook betrekking zal hebben op art. 12 van deze verordening, en dat dit de gestelde maximumleeftijdsgrens van de bestuurders (taxi en ac-buschauffeurs) ten gevolge zal hebben.

In het besluit wordt het BC en het plaatselijk hoofd van politie uitgenodigd, vooruitlopend op de voorgenomen wijziging, geen maatregelen te nemen in verband met artikel 12 lid 1 sub c (leeftijdsgrens meer dan 65 jaar) van eilandsverordening Personenvervoer te nemen. Overigens werd deze motie — evenals die van de PSD — niet behandeld daar niet alle agendapunten afgewerkt werden.

## Poging verkoop gestolen sieraden

WILLEMSTAD. — De recherche heeft N.P. aangehouden die enige sieraden probeerde te verkopen als oud goud bij een juwelierszaak. Deze sieraden bleken afkomstig van diefstal. In zijn bezit werd ook een ringplaat, bezet met diamanten, aangetroffen, waarvoor hij geen aanvaardbare verklaring kon geven. Hij is een bekende van de politie. In verband met het onderzoek is hij ingesloten.

Op onze

## AFDELING TRANSPORTVERZEKERING

kunnen wij plaatsen

## een Administratieve kracht

met HAVO (talen) opleiding, die tevens in staat is de cursus Assurantie B te gaan volgen.

Sollicitatie te richten aan:

ENNIA Schadeverzekering  
P.O. Box 581, Curaçao.

Tot ons groot leedwezen maken wij hiermede bekend het heengaan aan een kortstondige ziekte van onze innig geliefde echtgenote, moeder, grootmoeder, schoonmoeder, zuster en tante

Mevrouw


**HENDRINA ( SJON BAY ) GORSIRA**

Pieter Carel Gorsira  
Carlos Obediente  
Marion Obediente-de Haseth  
Rudy Obediente  
Carel Obediente  
Anthea Obediente  
Marianita Obediente  
J.C. Gorsira  
Fam. C. van der Mark-Gorsira  
Wed. C.J. de Haseth-Gorsira  
Mrs. J.R.P. Chrystal-Gorsira (Engeland)  
H.C. Gorsira (Venezuela)  
Fam. J.E. Gorsira-van den Berg  
Wed. J. Cadieres-Gorsira  
Fam. R. Gorsira-de Haseth

De teraardebestelling zal morgenmiddag, 28 januari, om half vijf, plaatsvinden vanuit „El Tributo” - Otrabanda naar de Protestantse Begraafplaats aan de Roodeweg. Gelegenheid tot condoleren vanaf 2.00 uur n.m. in de rouwkamer.

Verzoeken geen rouwbeklag aan huis.



FRIDAY Diamars	SATURDAY Diasabra	SUNDAY Diamomingo	MONDAY Dialuna	TUESDAY Diamars	WEDNESDAY Diarazon	THURSDAY Diehues
JANUARY 31	JANUARY 31	FEBRUARY 1	FEBRUARY 2	FEBRUARY 3	FEBRUARY 4	FEBRUARY 5
Youth Prince Election Pova-club 8 p.m. - 3 a.m.	Youth District Queen Election Noord Christus Koningsschool 8 p.m. - 3 a.m.	Youth District Queen Election San Nicolas Club Bonaire 8 p.m. - 12 a.m.	Youth District Queen Election Santa Cruz Club Connie Francis 8 p.m. - 12 m.	Youth District Queen Election Oranjestad Pova-club 8 p.m. - 12 m.	Youth District Queen Election Savaneta Commandeursbasclub 8 p.m. - 12 m.	<b>Let's take a break</b>
FEBRUARY 6	FEBRUARY 7	FEBRUARY 8	FEBRUARY 9	FEBRUARY 10	FEBRUARY 11	FEBRUARY 12
Discoqueen Contest Lago Sport Park 8 p.m.	Youth District Queen Election Brazil Christus Koningsschool Youth and District Queens Election Paradera Club Calquesio 8 p.m.	Prince Carnival Election and Dance Club Calquesio 8 - 11 p.m.	Carnival Film Club Calquesio 8 p.m.	District Queen Election Santa Cruz Club Connie Francis 8 p.m. - 12 m.	District Queen Election San Nicolas Club Bonaire 8 p.m. - 12 m.	District Queen Election Oranjestad Pova-club 8 p.m. - 12 m.
FEBRUARY 13	FEBRUARY 14	FEBRUARY 15	FEBRUARY 16	FEBRUARY 17	FEBRUARY 18	FEBRUARY 19
STEELBAND CONTEST Lago Sport Park 8 p.m.	CHILDREN QUEEN AND PRINCE ELECTION Wilhelmina Stadium 4 p.m. District Queen Election Savaneta Commandeursbasclub District Queen Election Noord Centre of Barrio Noord 8 p.m. - 3 a.m.	TRANSFER OF COMMAND by the Lt. Governor followed by Parade through Aruba 10.30 a.m. CHILDREN CARNIVAL in San Nicolas 2 p.m.	OLD MASK PARADE NOORD 7.30 p.m.	OLD MASK PARADE SAVANETA 7.30 p.m.	YOUTH QUEEN ELECTION at the Wilhelmina Stadium 8 p.m.	OLD MASK PARADE SANTA CRUZ 7.30 p.m. Carnival Program Tele. ruba 8 - 8.30 p.m.
FEBRUARY 20	FEBRUARY 21	FEBRUARY 22	FEBRUARY 23	FEBRUARY 24	FEBRUARY 25	FEBRUARY 26
TUMBA CONTEST Wilhelmina Stadium 8 p.m.	District Queen Election Brazil Christus Koningsschool 8 p.m. - 3 a.m.	CHILDREN PARADE ORANJESTAD 2 p.m.	OLD MASK PARADE BRAZIL 7.30 p.m. OLD MASK PARADE JOWUA - Holiday Inn 7.30 p.m.	OLD MASK PARADE PARADERA 7.30 p.m.	OLD MASK PARADE ORANJESTAD 7.30 p.m.	ARUBA'S CARNIVAL QUEEN ELECTION AND CORONATION at the Wilhelmina Stadium 8 p.m.
FEBRUARY 27	FEBRUARY 28	FEBRUARY 29	MARCH 1	MARCH 2		
OLD MASK PARADE San Nicolas	GRAND CARNIVAL PARADE SAN NICOLAS 2 p.m.	ARUBA'S FAMOUS GRAND CARNIVAL PARADE in ORANJESTAD 12 noon	JUMP UPS AND PUBLIC STREET DANCE AND PUBLIC DANCE Juancho Trausquinplein 5 - 12 m.	GRAND OLD MASK AND COSTUMED PARADE AND BURNING OF MOMO J. Trausquinplein 7.30 p.m.		
	MARCH 6  PRESENTATION OF PRIZES AND DANCE Entrance includes 1 free drink 8 p.m. - 3 a.m. Club Calquesio	League Ballpark) en het kantoor van de Amigoe di Aruba, aan de Nassaustraat. Tevens doet de SAC een beroep op de groepen dat de trucks of jeeps die tijdens de grote parade's drank en eten vervoeren, versierd worden met de arabela, die deel kunnen hiervoor alsnog contact opnemen met SAC-bestuursleden John Hart en Edwin Ziehem. Op zondag 25 januari om vier uur 's middags wordt in de Bonaireclub de verkiezing van de Kinderkoningin en Prins van het district San Nicolas gehouden. Dit tweetal zal op 14 februari samen met de kandidaten van de andere districten deelnemen aan de verkiezing van koningin en prins van het kinder carnaval van Aruba.				

NIEUW NIEUW NIEUW NIEUW NIEUW

## CURSUS HET BESTE

Windstraat 2 Oranjestad

U kunt zich laten inschrijven voor de volgende cursussen voor de maand februari:

- TYPEN
- STENO
- EENVOUDIG BOEKHOUDEN
- ECONOMIE VOOR IEDEREEN
- RECHTEN VAN DE VROUW
- SECRETARESSSE

De cursussen worden s'morgens, s'middags en 's avonds gegeven.

De inschrijvingen is mogelijk elke dag van 8 uur in de morgen tot 9 uur in de avond.

## MASCARUBA


Ta presentá

### "BAHA FOI MI LOMBA"

Di Georges Feydeau.  
Tradukshon Irida Gómez i Mirtha Dirks.  
Direkshon: Oslin J. Boekhoudt.  
Dia: 30 i 31 di januari  
3 di februari.  
Lugá: Kas di Kultura.  
Ora: 8.30 p.m.  
Entrada: f. 4.-  
Karchi na Benta: Van Dorp, Aruba Post  
Boekhandel de Wit, Mariska.

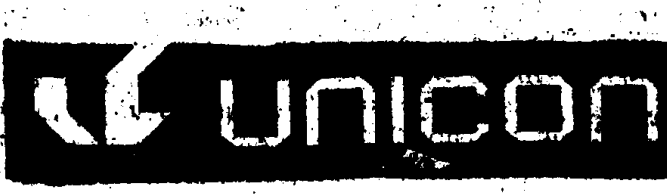
World's number one airconditioningmaker

## Add ours to your list of important telephone numbers



### 3555

We are an authorized Carrier dealer.  
Call us when you need service on your  
cooling equipment.




Fergusonstraat 41 Oranjestad

**SANTIAGO DE CHILE** - De Bolivianse president general Hugo Banzer heeft het voorstel gelanceerd om teponferentie te houden van de Andes pact-liden in verband met de crisis waarin dit pact zich bevindt. Volgens Banzer heeft het Andes-pact namelijk zijn vitaliteit verloren.

**ORANJESTAD** - Vrijdag werd door Stichting Aruba's Carnaval het officiële programma voor de viering van Carnaval 1976 uitgegeven. Het programma is ditmaal in een andere opmaak uitgegeven, hetgeen het volgen van de diverse activiteiten makkelijker maakt. In totaal worden 32 dagen in beslag genomen om Carnaval te vieren, nl. vanaf 30 januari tot 6 maart. Het programma is voor het publiek verkrijgbaar bij het kantoor van de SAC, aan Fergusonstraat (naast de Little League-Ballpark) en het kantoor van de Amigo di Aruba, aan de Nassaustraat. Tevens doet de SAC een beroep op de groepen dat de trucks of jeeps die tijdens de grote parade's drank en eten vervoeren, versierd zullen nemen aan de schoolparade en die nog geen steelband hebben.

**LA PAZ** - De autoriteiten en de bevolking van het grondgebied tussen Bolivia en Chili maken zich bezorgd over de vestiging van een Chileens leger-kampement in de omgeving van de Bolivianse grens. De zwaar gewapende Chileense militairen liggen op twintig km van Bolivians grondgebied en hebben de nodige communicatie-apparatuur aangebracht hetgeen er op wijst dat ze er voorlopig zullen blijven.

**PJA - 10**  
**VOZ DI ARUBA**  
**DISCORAMA**  
Tur dia di 8'or di mainta te 12'or di merdia.  
Un variacion completa di to-nismo den ays munda.  
musical, acargo di  
**VICTOR PIETERS**



**FLOWERS FROM MYLANOU**  
Madurostraat 10  
Phone 1560 - 3091

**Americana Aruba Hotel & Casino**

### NEEDS FOR IMMEDIATE START AN EXPERIENCED FOOD & BEVERAGE COST CONTROLLER

Without experience as so, unnecessary to apply.

Apply in person at the Personnel Office  
(North side of the hotel)

From: Monday thru Friday 9.00 a.m. - 11.00 a/m  
2.00 p.m. - 4.00 p/m.

References required.



**KOEL TECHNISCH BEDRIJF  
ARUBA N.V.**

≡ K.T.B.A. ≡

Uw adres voor het leveren en installeren van commerciële airconditioning apparaturen van het wereldbekende merk CHRYSLER-AIRTEMP.

Verder tot Uw dienst voor het repareren en onderhouden van al Uw koelapparatuur, ongeacht merk en capaciteit.

Voor verdere inlichtingen kunt U contact opnemen met de Hr. H. Steenhuisen of de Hr. B. Dunlock, Fergusonstraat 7. Tel. 4040.

**DRIVE-IN**  
**JANUARY 27, 28, 29**  
at 8.30 p.m.



**INTACT! UNCUT!**  
THE TEN COMMANDMENTS

COLOR - 2.00 ALL AGES

# Where to go where to dine and where to entertain yourself

**DE VEER**

**JANUARY 27 thru 28**  
at 8.30 p.m.



**La Torre en El Mago**

COLOR - 3.00 14 YRS

**A STORM**

**SAN NICOLAS** - Tel. 5182

- \* in the center of San Nicolas
- \* airconditioned rooms
- \* open air patio-dining room
- \* the only restaurant in Aruba with:

**GENUINE CHINESE**

Food and other INTERNATIONAL DISHES

Have your dinner under exotic tropical sky and breeze midst chinese decor.

**SATURDAY 31 JANUARY**  
**WE WILL BE CLOSED**  
**THE WHOLE DAY**

**HE'S BACK**  
**HAL FRAZIER**

International vocalist

Returning for the second time this season by popular demand.

Appearing until Friday Jan. 30th, with "The Lady of Majes ty" direct from Las Vegas

**DIANA**

Showtime: Stellaris Supper Club 10.00 p.m. and Midnightshow in Le Club.

Nightly except on Mondays.

**Americana Aruba**  
HOTEL & CASINO


**aruba**  
**Holiday Inn**



**El Toro Lounge**  
Entertainment nightly  
8:00 p.m. - 2:00 a.m.  
with Carmelo Meyer and  
ARUBA'S NUMBER ONE GROUP  
**JERIGHO**  
featuring SHARON ROSE  
Winner of the Supreme Golden  
Voice of Aruba's Contest


**Salon Internacional**  
Now open for your late snacks  
from 11 p.m. - 2:00 a.m.

Enjoy a quiet moment, at sundown and then join us for dinner under the stars at our PELICAN CAFE or in the RED PARROT DINING ROOM where you will find old world elegance with a touch of the charm and the gentleness of Aruba.



**Divi Divi**

**Aruba Sheraton Hotel & Casino**  
Sheraton Hotels and Motor Inn Worldwide



**Jan. 27**  
**Diablo Room - Midnight Show**  
Rembrandt Room - 8.00 p.m. show  
Except on Wednesday  
**CHARLIE NOSTRO**  
y m. CONHUNTO

**DEPHALAVI COMBO**  
For reservations  
Call our maître D. Donald, ext. 230.

**Surfside**  
restaurant

Just across the street from Talk of the Town and right on the beach is the beautiful new Surfside restaurant... known as "the best place on Aruba to watch the sun set". Specialties of the house include steaks and seafood as well as a wide variety of American favorites. Happy hour is from 5:30 to 6:30 daily with the entertainment and all drinks at a special Happy Hour price. Dancing from 6 p.m. to 11 p.m.

**Tel. 3390**



## ARUBA AGENDA

Losse nummers van de Amigoe op Aruba zijn dagelijks verkrijgbaar in Oranjestad bij: Refresqueria van Zepi Wever, INGRID, La Fama, La Popular en Piet Soda Fountain, Edwinds Drive-In te Savaneta, Nicolas Store, De Wit Store in Dividivi, Machebo, Sheraton-hotel en Aruba Caribbean-hotel, Van Dorp, Americana Aruba-hotel en Holiday Inn Drugstore.

KANTOOR: Nassaustraat 110.

### TELEFOONNUMMERS

Alle afdelingen: 4333 - 4334 - 4335.

### KANTOORUREN:

werkdagen 08.15-12.00  
14.00-17.30  
zaterdag 08.15-10.00

NA KANTOORUREN VOOR  
SPOEDGEVALLEN: 1639 - 2950 - 3855.

TAXICENTRALE: 24 uur per dag,  
2116 of 1604.

POLITIE IN ALLE GEVALLEN:  
Tel.: 4555.



BIOSCOPIEN  
DE VEER: 20.30 "Blazing tower" (14 jr.)  
RIALTO: 20.00 "Harry and Tonto" (18 jr.)  
DRIVE-IN: 20.30 "The ten commandments" (IAL)  
PRINCIPAL: 20.30 "Jaws" (14 jr.)  
WIT-GELE KRUIS: Dakota: z. Judith, tel.: 4444; Oranjestad: z. Wolff, tel.: 3168; Noord en Oranjestad: z. Henricus, tel.: 3425; Santa Cruz en Paradera: z. Ludovic, tel.: 8238; Savaneta en Brazil: z. Michaela, tel.: 7020; San Nicolas: z. Eugenia, tel.: 5906; San Pedro-hospitaal, tel.: 2200.  
BOTICA'S:  
ORANJESTAD: Del Pueblo, tel.: 1253; SAN NICOLAS: San Nicolas, tel.: 5712.  
AYONDDIENST DOKTOREN: San Nicolas en Savaneta: dokter E. Weststrate, tel.: 7290.

DIVERSEN  
AMITY ORGANIZATION: 19.30 vergadering - ten huize van Ronald Lopez, Santa Cruz 162.  
B.V.P.C.: 20.00 bijeenkomst - Colegio Arubano, SPREKER: W. Monzon; OND.: Oude huizen op Aruba.  
E.H.B.O.: 20.00 lesavond - Roode Kruisgebouw, Fergusonstraat.  
SPORT  
SOFTBALL: 19.30 Caribe vs San Nicolas Indians; 21.15 Aruba Metal vs C.B. Noord - Stadion.

### WOENSDAG

DIVERSEN  
LUCHTPOSTSLUITING: 15.00 voor Europa en New York - postkantoor; 15.30 voor Europa; 16.30 voor New York - huippostkantoor Beatrixluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting.)  
BIBLIOTHEEK  
DAF: 08.00 te Bernardschool, Brazil; 10.30 te Prinses Wilhelminaschool, weg Fontein.  
OPEL: 08.00 te Colegio Ora Uboa, Tanki Leendert; 09.30 te Maria Gorettischool; 10.30 te Martinusschool, Paradera.  
VRACHTSCHIP: Archimedes - vert. K.N.S.M.

### TELEARUBA

TELEARUBA: 17.00 cartoons; 17.30 mundo de juguete; 18.25 ned. nieuws; 18.30 living tomorrow (instant world); 18.45 eng. nieuws; 19.00 la hiena; 20.00 SWAT (KILL SWAT); 21.00 telenovelas; 21.30 music bingo (live); 21.45 showtime (live); 22.45 wild wild west.

### KOFFIE DRINKEN?? NATUURLIJK IN DE DISSEL PIET HARSVELD

geopend van 09.00-13.30  
en 15.00-19.00 uur  
telefoon 4229

## Heet water als wapen bij familie-ruzie

ORANJESTAD. — Te San Nicolas verleende de politie assistentie voor een grote vechtpartij tussen familieleden. Een huisvader bleek zijn vrouw te hebben mishandeld. Een zuster van de vrouw, die op dat moment op bezoek was, besloot toen heet water over de man te gooien.

Te Salinja was er eveneens een familiegevecht. De aanleiding hiertoe was het feit dat familieleden van de huisvader te horen kregen dat papa een verhouding had met een andere vrouw, waarbij men besloot de vrouw in kwestie een flinke pak slag te geven.

## Minister drs Pieterella aan ATSA: Cur. consumenten betalen transport naar Bon. Aruba

WILLEMSTAD. — Minister van Economische Zaken, drs R. F. Pieterella, heeft uitvoerig gereageerd op de tweede verklaring van de ATSA (asociashon di tienda y supermercacion di Aruba) in verband met de op Curaçao gefabriceerde Diolo-spijsolie. Wederom komt de bewindsman tot de conclusie, dat de andere merken spijsolie duurder zijn dan de Diolo-olie. Minister drs Pieterella gaat in zijn schrijven ook in op de kwaliteitseisen. Hij deelt in dit verband mee dat alle eetbare oliën door het Landslaboratorium onderzocht zullen worden. Mochten zij niet aan de gestelde eisen voldoen, dan zullen onmiddellijk maatregelen worden genomen.

Aan het begin van de uitgebreide reactie van de bewindsman biedt deze zijn excuses aan, omdat het telegram aan de ATSA door een misverstand niet is verzonden, terwijl de copieën wel naar de communicatiemediën zijn gegaan. De rest van de ministeriële verklaring luidt in extenso als volgt:

Op 22 december 1975 zijn de officiële maximumprijzen in alle lokale dagbladen gepubliceerd, die bij ministeriële beschikking van 18 december 1975 door mij zijn vastgesteld. Als datum van ingang is hierbij vermeld: 20 december 1975. Uw veronderstelling dat de publicatie in de lokale dagbladen niet officieel zou zijn is pertinent onjuist. Dat u anderzijds „via via” op 25 november een offerte zou hebben gekregen tegen hogere prijzen, doet niet terzake. Het is u immers bekend dat spijsolie niet verkocht mag worden dan tegen de door de minister van Economische Zaken vastgestelde prijzen.

In onderstaande tabel kan duidelijk worden afgelezen hoe de Diolo-prijzen zich verhouden tot de prijzen van een aantal geïmporteerde spijsolie-merken.

Consumentprijs	Diolo	Jewel	Salino	Tralala	Zeta dushi	
1/2 liter	f. 1,37	1,38	—	1,49	1,60	gem. 1,49 — 15% hoger dan Diolo
pint: 16 oz. (0,473 liter)	f. 1,30	—	—	—	—	
1 liter	f. 2,65	2,59	2,29	2,93	—	gem. 2,6 — 3,7% hoger dan Diolo
p/quart	f. 2,51	—	—	—	—	
quart: 32 oz. (0,946 liter)	—	—	—	—	—	
2 liter	f. 4,92	3,82	—	—	4,48	gem. 4,15 — 18,8% hoger dan Diolo
p/1/2 quart	f. 3,49	—	—	—	—	
1/2 quart: 48 oz. (1,42 liter)	—	—	—	—	—	
4 liter	f. 8,60	8,54	11,78	9,66	10,58	gem. 10,14 — 24,6% hoger dan Diolo
p/gall.	f. 8,14	—	—	—	—	
1 gallon: 128 oz. (3,785 liter)	—	—	—	—	—	

Diolo  
Jewel Oil  
Salino  
Tralala  
Zeta dushi

gem. prijs per liter  
gem. prijs per liter  
gem. prijs per liter  
gem. prijs per liter  
gem. prijs per liter

f. 2,34  
f. 2,48 — 6% hoger  
f. 2,97 — 26,9% hoger  
f. 2,71 — 15,8% hoger  
f. 3,20 — 36,8% hoger

Indien volgens uw berekening uitgegaan wordt van de gemiddelde prijs van 2,34 gulden per liter Diolo (dus alle inhoudsmaten) geeft dit ten opzichte van genoemde merken het volgende resultaat:

Ten aanzien van de kwaliteitseisen het volgende: In een schrijven gericht aan alle importeurs van eetbare oliën d.d. 31 december 1975 no. 1256/75 is u namens de directeur van mijn departement meegedeeld dat de lokaal vervaardigde olie alsook de middelen een importvergunning geïmporteerde eetbare oliën moet voldoen aan de volgende kwaliteitseisen:

Zuurgraad: minder dan 0,12 procent in de vorm van oliezuur;  
Peroxide gehalte: minder dan twee meq/kg;  
Zeep: minder dan tachtig gram per 1000 kg;  
Roestwerende middelen: minder dan 0,58 procent of gelijk aan hetgeen toegestaan wordt door de F.D.A. (Food and Drug Administration);

Kleur, reuk en smaak: karakteristiek voor de oliesoort maar vrij van vreemde kleuren, reuk en/of ransige smaak.

Het zal u duidelijk zijn dat genoemde kwaliteitseisen ook aan de importatie wordt gesteld, omdat een voorlopig onderzoek heeft aange- toond, dat een aantal importatiën voor wat betreft peroxide-gehalte en zeep-hoeveelheid aan genoemde normen niet voldeden. Middels steekproeven zullen alle eetbare oliën door het Landslaboratorium voortaan worden geanalyseerd en bij het niet voldoen aan de gestelde eisen zal ik onmiddellijk de nodige maatregelen doen nemen.

Uw opmerkingen ten aanzien van dit onderwerp zijn derhalve overbo-

dig geweest zoals uit het bovenstaande de genoegzaam blijkt.

### MISLEIDEND

Ook de stellingen door u geponeerd aan het einde van uw bericht zijn misleidend. Inderdaad is het zo dat één van de voorwaarden ter verkrijging van protectie, gelijke consumentsprijzen op de ABC-eilanden is. De fabrikant dient derhalve rekening te houden bij het calculeren van de verkoopprijs, met de vrachtkosten naar Aruba en Bonaire, indien het project op Curaçao wordt geventigd.

Steeds zorgt mijn departement er echter voor dat bij de vaststelling van de prijzen, de vrachtkosten gelijkmatig worden uitgesmeerd over de totale productie voor de ABC-eilanden. De aldus verkregen verkoopprijs af fabriek, is tegelijkertijd de cif-prijs voor Aruba en Bonaire. Het bovenstaande betekent de facto dat de consument op Curaçao de vrachtkosten naar de twee zustereilanden mee betaalt. Met andere woorden, de consument op Curaçao subsidieert spijsolie ten gunste van de Arubaanse en Bonaireaanse consument. Uw stelling dat de fabrikant op Curaçao de kosten-verhogende vrachtkosten als extra winst kan beschouwen is illusoir en mist het feit, dat de prijzen door mijn departement worden gecalculleerd. Een situatie als door u beschreven zal nimmer kunnen plaats vinden.

Voorts zijn uw bezwaren tegen de zogenaamde monopoliepositie van de fabrikant mij bekend doch wegen niet op tegen de algemeen bekende voordelen van een lokale productie zoals nieuw gecreëerde arbeidsplaatsen, deviezenbesparing, bevordering

industriële mentaliteit, terwijl de kwaliteitseisen, prijscontrole en verbod op een monopolie van de distributie meer dan voldoende garanties bieden tegen eventuele misbruiken. Tenslotte deel ik mee

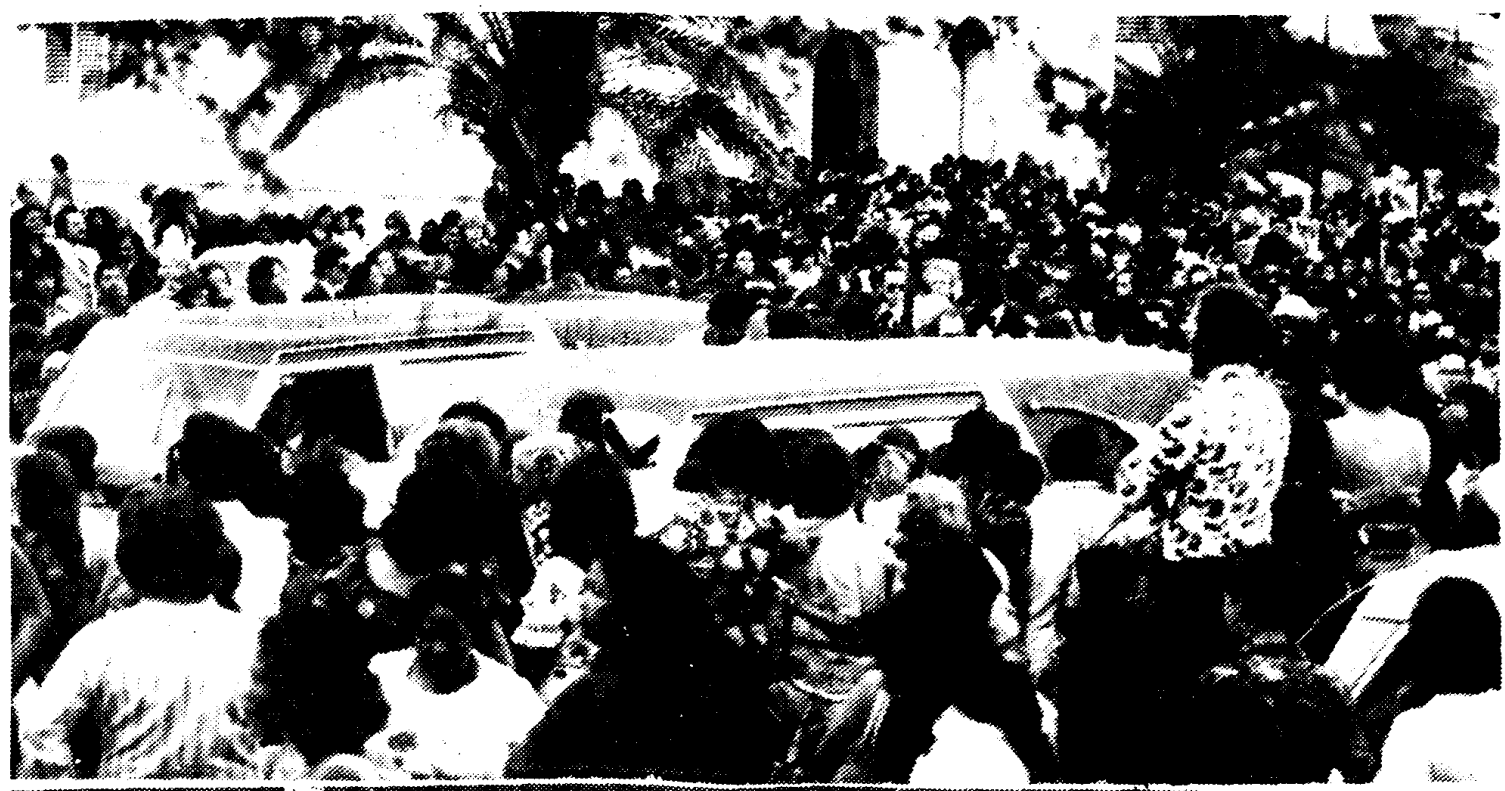
verheugd te zijn te vernemen dat u geen bezwaar hebt tegen mijn beleid van protectie voor importvervanging de industrieën. De spelregels die u gewijzigd wil zien behoeven mijns inziens geen wijziging. Het vorenstaande moge dit voldoende hebben aangetoond. Aldus minister drs R. F. Pieterella.

## Bouwpastoor Kruidenberg vertrekt voorgoed

SAN NICOLAS. — Aanstaaende donderdag zal pater Kruidenberg — bouwpastoor van de Fatimakerk op Dakota en van de Lourdeskerk Brievengat op Curaçao — voorgoed naar Nederland terugkeren. Pater Kruidenberg kwam op 19 augustus op Curaçao aan, waar hij kapelaan te Santa Rosa werd; op 1 augustus 1956 werd hij benoemd tot bouwpastoor van de Fatimakerk op Dakota, waarvan hij drie jaar pastoor was en intussen ook nog directeur van het hospitaal. Tijdens zijn verblijf op Dakota werd tevens geregeld dat in deze woonwijk de nodige scholen kwamen. Velen zullen zich ongetwijfeld herinneren met welk groot enthousiasme pater Kruidenberg zich heeft ingezet voor de kerk op Dakota. De grote ferias op het Tarcisiuscollege waarbij grote bedragen binnen kwamen, zullen velen zich herinneren. In 1959 ging pater Kruidenberg naar Curaçao, waar hij — ongetwijfeld, gezien zijn succes op Dakota — tot bouwpastoor van Brievengat werd benoemd, waarvan hij tot augustus 1974 pastoor bleef. Na verlof in Nederland werd hij teruggeplaatst als kapelaan naar San Nicolas.



SEROE COLORADO. — De heer Bernhard A. Kalis (boven) trad onlangs in dienst van Lago als chemisch technicus in de Technische afdeling. Hij is tewerkgesteld in de Energie besparingsgroep, en samen met andere technici belast met het maken van studies betreffende het energie-verbruik in de diverse installaties, welke studies een integraal deel vormen van het programma voor energie-besparing. De heer Kalis behaalde zijn diploma in Chemische techniek in juni 1975 aan de HTS te Den Haag. Op de onder foto de heer Humberto Almayr, een assistent operator in de Energie afdeling, die deze week zijn dertig-jarig dienstverband herdacht. Hij begon bij Lago als leerling tekenaar B.



## Zondag mars voor eenheid

ORANJESTAD. — De heer Tecla Gibbs leider van de PLA maakte gisteravond in Telenovelas bekend dat aanstaande zondag om twee uur een mars voor eenheid en vrede op Aruba zal worden gehouden, welke door de PLA georganiseerd wordt. Met nadruk stelde de heer Gibbs dat dit geen politieke gebeurtenis is, geen politieke vlaggen noch politieke leuzen zullen worden toegestaan. De mars is alleen gericht op vrede en eenheid. Eenieder wordt uitgenodigd deel te nemen. Van politiezijde verneemt de Amigoe dat de PLA een verzoek heeft ingediend voor deze eenheidsmars en dat de vergunning vermoedelijk niet geweigerd zal worden.

## Tol van onveilig verkeer

ORANJESTAD. — Het onveilige verkeer op Aruba eiste in het weekeinde drie doden, waarover de Amigoe gisteren reeds uitvoerig melding maakte, elf gewonden en in totaal 25 aanrijdingen met een totale blikshade van 28.800 gulden. Bij dit laatste is niet gerekend de materiële schade van het dodelijk ongeval op zondagochtend, waarvan aangenomen mag worden dat de twee hierbij betrokken wagens totaal vernield werden.

De hardste klappen waren verder de botsing tussen twee personenauto's op de weg naar Canashito, ter hoogte van de steenbrekerij. De schade bedroeg zeven mille, terwijl beide bestuurders gewond raakten. Een onderzoek naar de juiste toedracht van het ongeval wordt ingesteld.

Op de Nassaustraat, ter hoogte van Rooi Manichi, ging een personenauto over de kop en werd hierdoor voor zes mille beschadigd. Vermoedelijk had de auto een te hoge snelheid, kwam tegen het trottoir, waarna de bestuurder de macht over het stuur verloor. Bestuurder en inzittende raakten hierbij gewond.

ORANJESTAD. — Duizenden mensen waren gistermiddag in Oranjestad bijeen om de drie slachtoffers van het verkeersongeval, de zusjes Miriam en Shirley Franken en hun nichtje Lourdes Coutinho naar de laatste rustplaats te vergezellen. Vanaf twee uur stonden de stoffelijke resten in de Sint Franciscuskerk opgebaard waar duizenden mensen afscheid kwamen nemen. Er speelden zich ontroerende taferelen af in de kerk en op de katholieke begraafplaats. Velen konden hun ontroering niet meester blijven. Vergezd van ontelbaar velen uit alle lagen van de bevolking werden de drie meisjes naar hun laatste rustplaats gebracht. Voor Lourdes Coutinho waren er de Trupialen, die twee weken rouw hebben afgekondigd, het zangkoor van Santa Cruz, het Comité Miss Teenage en vele anderen. Het werd een ontroerend afscheid van een dierliefde, dat velen niet licht zullen vergeten.

## Arubaans bc vraagt decentralisatie telegrafie, radiotel

ORANJESTAD. — Het bestuurscollege van Aruba heeft een telegram aan de regering van de Nederlandse Antillen gezonden, waarin verzoekt wordt ten spoedigste te willen bevorderen dat in het kader van de decentralisatie het telegrafie- en radiotelefonisch verkeer, bedoeld in artikel 2 sub D 3 ERNA, welke aangelegenheden thans resorteren onder Landsradio- en Telegraafdienst, aan het eilandgebied Aruba worden overgedragen. Voorbereidend overleg daartoe, aldus het BC in zijn telegram aan de regering, op ambtelijk niveau ware te houden tussen daarvoor in aanmerking komende lands- en eilandsambtenaren.

## UITSLAG LOTING AF TE LOSSEN OBLIGATIES

3 procent obligatielening 1956

## RECTIFICATIE

in de op 16 januari 1976 geplaatste advertentie dient in plaats van 2114 gelezen te worden 2404 en in plaats van 4801 moet men lezen 4811.

## MEP vraagt raads- vergadering over laatste reizen

ORANJESTAD. — Na de persconferentie op de luchthaven en de conferentie op het bestuurskantoor welke door TeleAruba werd uitgezonden zal aanstaande donderdag in de eilandsraad verslag worden uitgebracht van het bezoek van de MEP-delegatie aan Colombia en Costa Rica. De MEP-eilandsraadsleden Betico Croes en de gedeputeerde Daniel Leo en ing. Roland Lacle hebben deze vergadering aangevraagd. Voorzitter Jossy Tromp heeft deze vergadering uitgeschreven voor aanstaande donderdagmorgen negen uur. Intussen moet nog steeds de geschorste vergadering over de reis naar Panama, waarover reeds twee dagen „gepraat” werd worden gehouden. Het is niet bekend wanneer deze vergadering hervat zal worden.

After the long recession and the inflation we revalued our family with another son

### DERRICK BENJAMIN

born: January 20th, 1976  
weight: 3600 grams  
Parents: Sonia Vlaun  
Bernard Vlaun  
Brother: Marc  
Address: P.O. Box 355  
Philipsburg  
Sint Maarten



Redelijke verliezen water en energie

# Rekenkamer bij controles tekorten op Aruba

— (Van onze financiële medewerker) —  
WILLEMSTAD. — Onder het kopje "Kasbeheer" maakt de Rekenkamer in het verslag over Aruba melding van in totaal elf kascontroles in 1974 door het eigen accountantsbureau en twee kasopnemingen door een particulier contrôle-bureau. Van een kascontrole in september 1973 werd het rapport nog steeds niet door de Kamer ontvangen. Bij een der eilandsbedrijven tekende een ex-kassier een schuldbekentenis voor het door hem verduisterde bedrag van 23.818 gulden, terwijl hij verder te kennen gaf het eilandgebied onherroepelijk te willen machtigen om zijn woonhuis te verkopen. In 1974 is 1500 gulden afgelost op de

In maart 1973 werd een tekort geconstateerd op een school van 653 gulden, dat ontstaan was doordat uitgaven te hoog en ontvangsten te

laag waren geadmistreerd. Op dezelfde school werd in maart 1974 een tekort van 275 gulden vastgesteld, waarmee de directeur van

schuld, zodat de vordering nog 22.318 gulden bedraagt; inmiddels is dus een betalingsregeling getroffen om het tekort op het salaris van de werknemers te verhalen. Van de aangeboden mogelijk het Bestuurscollege kennelijk geen gebruik gemaakt. Op een ander kastekort van 2536 gulden werd afgelost 1252 gulden, zodat resteert 1284 gulden; de administrateur van het bedrijf waar betrokkene thans werkt, heeft de terugvordering gestaakt, omdat hem nog steeds de machtiging ontbreekt tot inhu. ding van het Bestuurscollege.

deze school zal worden belast. Na de overdracht aan de directeur, wat uit het oogpunt van functiescheiding niet wenselijk is, is er helemaal geen administratie meer gevoerd, meldt de Rekenkamer. De aanzuiveringen van de beide tekorten heeft nog niet plaats gevonden omdat gewacht wordt op het advies van Juridische Zaken.

De Kamer maakt nog melding van een drietal andere tekorten bij de diensten en bedrijven. Slechts in één geval is de kassier van de dienst ontslagen.

In totaal is terug te vorderen nog circa 24.600 gulden. In gevallen van slecht kas- en materieel beheer worden geen maatregelen getroffen die voldoende effectief zijn voor verbetering van de situatie. De besluitvorming omtrent de afwikkeling is veel te traag.

Op de luchthaven is bij de passagiersaccommodatievergoeding een aantal zegels verdwenen ter waarde van 1158 gulden en er heeft niet eens een onderzoek plaats gevonden naar de mogelijkheden van vermissing.

Bij een schoolonderzoek op een nijverheidsschool was de encyclopedie totaal verdwenen, waarover de Kamer in haar vorig verslag al rapporteerde. Inmiddels blijkt deze serie boeken bij een huiszoeking door de politie in Nederland ten huize van het ex-hoofd van deze school gevonden. De boeken zijn intussen aan het eilandgebied geretourneerd; hoewel het schoolhoofd schuld heeft bekend, zijn door het eilandgebied geen gerechtelijke stappen ondernomen tegen de betrokkene, waardoor de zaak thans als afgedaan moet worden beschouwd.

Het verlies van dit bedrijf bedroeg in 1968: 275.000 gulden, in 1969: 250.000 gulden en in 1970: 659.000 gulden. Dat lijken dan redelijke cijfers voor een overheidsbedrijf van deze omvang. Er wordt echter niet naar juiste bedrijfseconomische maatstaven afgeschreven. Het accountantskantoor heeft dan ook geen goedkeuring gehecht aan de opgestelde jaarverantwoordingen 1966 tot en met 1970.

Als extra afschrijvingen over de jaren tot en met 1970 moet nu nog een bedrag van 7.230.000 gulden worden verwerkt.

In 1974 heeft de eilandsraad op voorstel van het bestuurscollege besloten enkele afschrijvingspercentages te herzien met terugwerkende kracht tot 1 januari 1964; de inhaalafschrijvingen als gevolg hiervan zullen circa 3.300.000 gulden bedragen, maar dat betekent dat het andere stuk ad 3.930.000 gulden nog totaal niet is geregeld.

In 1969 en 1967 is het bedrijf met kleine winsten uit de bus gekomen, respectievelijk 59.000 gulden en

14.000 gulden groot, maar in die jaren is de donatie aan het onderhoudsfonds ad 85.000 gulden achterwege gebleven. In feit dus zijn ook deze twee jaren verliesgevend geweest voor 26.000 gulden en 71.000 gulden.

Tenslotte wordt opgemerkt dat geen rente wordt berekend op dat deel van de investering in het W.E.B., dat door het eilandgebied in het verleden werd betaald ten laste van de begroting: de Kamer stelt er is geen integrale rentecalcuatie over het totale geïnvesteerde vermogen.

Als de tariefstelling voor elektriciteit op deze aanvechtbare wijze wordt berekend kan het bedrijf beter worden ondergebracht bij Sociale Zaken.

Elke vijf jaar dienen de herbouwwaarden te worden geschat voor de voorziening van het Onderhoudsfonds: dat is nog niet gebeurd sedert 1959. De magazijnvoorraden zijn niet geïnventariseerd. Medio 1974 is de voorraadadministratie wel geautomatiseerd, maar door de grote achterstand wordt effectief voorraadbeheer uitgesloten geacht. Op de produktiecijfers van dit bedrijf wordt nog nader teruggekomen.

## Speelvergunningsrecht

WILLEMSTAD. — Als PB 268 is de landsverordening verschenen van 31 december, waarbij alles wat te maken heeft met het Speelvergunningsrecht hazardspelen aan de eilandgebieden is overgedragen. Deze wet treedt in werking met ingang van een bij landsbesluit te bepalen tijdstip, waarbij voor elk eilandgebied het tijdstip van inwerking treden verschillend kan worden gesteld.

## Bezoldiging van eilandssecretaris

WILLEMSTAD. — De bezoldiging van de eilandssecretaris van Curaçao is geregeld bij Afkondigingsblad 69. Is betrokkene ongehuwd dan is de jaar-bezoldiging 35.184 gulden of per maand 2.932 gulden; is betrokkene gehuwd dan wordt dit respectievelijk 43.980 en 3.665 gulden; de pensioengrondslag is 12.960 gulden voor een ongehuwde eilandssecretaris en 14.400 gulden voor een gehuwde. De regeling werkt terug tot en met 1 januari 1975.



## Tweede opleiding Brandweer van start

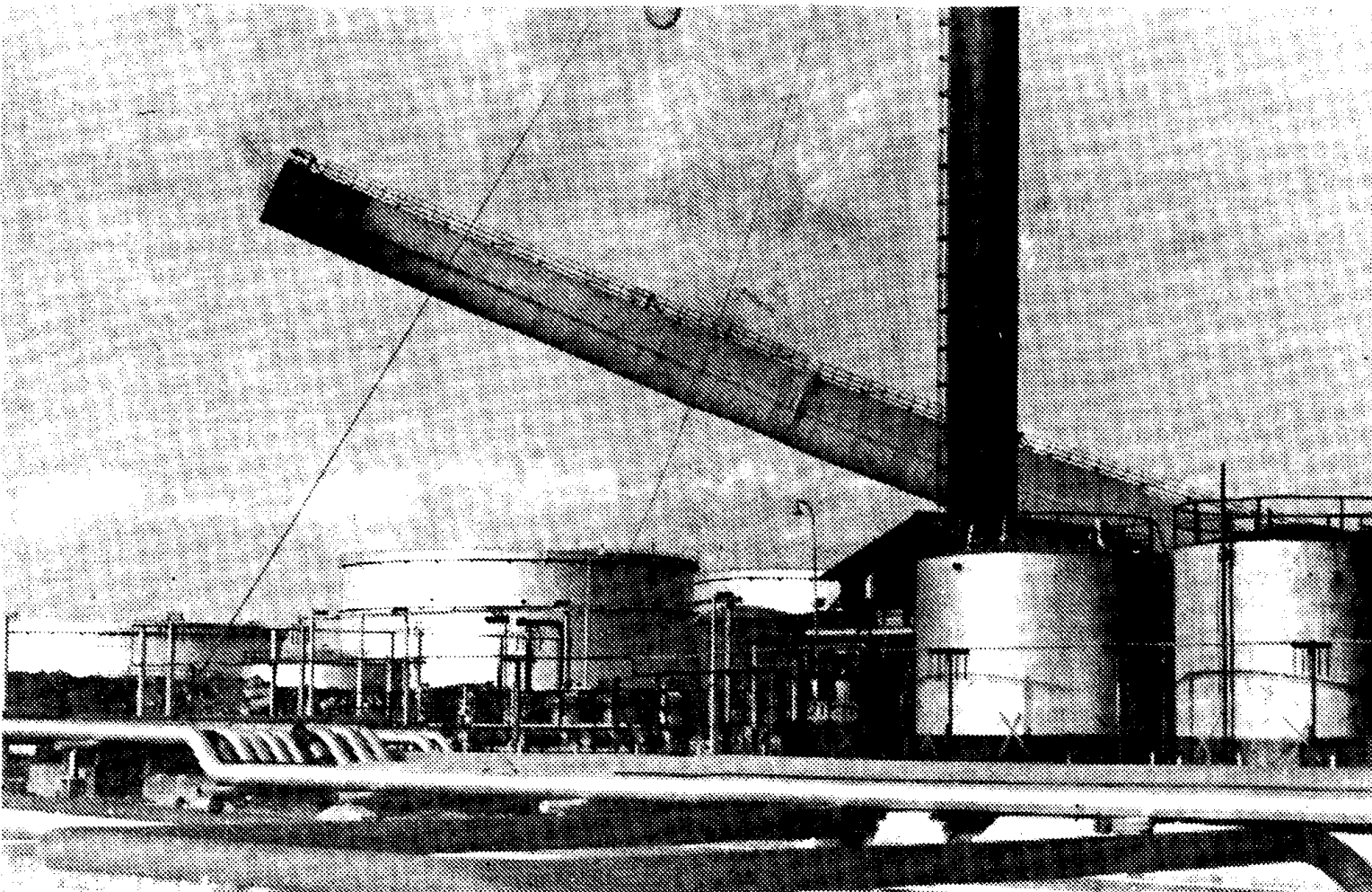
## Post Rio Canario voortaan 24 uur bezet

WILLEMSTAD. — Op 5 januari jl. ging bij de eilandelijke brandweer een nieuwe cursus voor beroepspersoneel van start. Zoals bekend vindt er momenteel een reorganisatie plaats bij de brandweer, met als opzet het verlichten van de politie van haar neventaak om brand te bestrijden. In het kader van deze reorganisatie is bij het brandweeropleidingscentrum te Rio Canario een tweede opleiding van start gegaan. Het aantal deelnemers aan deze cursus bedraagt veertien man, waarvan er negen (de L.T.S-ers) worden opgeleid tot brandwacht, en vijf (de M.T.S-ers) tot onderofficier. Van de aspirant onderofficieren zijn er drie bestemd voor Curaçao, één voor Bonaire en één voor de Bovenwindse eilanden. De docenten van deze opleiding zijn de drie Curaçaose officieren, de heren ing. R. A. Heerenveen, ing. L. A. J. de Lannoy en ing. C. M. Ravelli. Zij worden hierin bijgestaan door de onderofficieren van de eerste opleiding Lambertina en Willems.

De vakken die tijdens deze basisopleiding gegeven worden, zijn onder andere organisatie, inwendige dienst, exercitie, verbranding en blussing, sport, adembescherming enz. De duur van de nieuwe cursus bedraagt ongeveer twee maanden, waarna de deelnemers inzetbaar zijn bij brand. De verdere uitbouw van de kennis, nodig voor het diploma brandwacht respectievelijk onderofficier, duurt twee jaar. Deze voortgezette opleiding wordt in en door dienst gegeven. Zij omvat onder andere een voortgezette rijopleiding, kennis van en bedrevenheid in het werken met bijzondere brandweer-voertuigen zoals de ladderwagen, gereedschapswagen, lichtwagen enz.

De jongens van de eerste basisopleiding, die zes maanden geleden van start ging, worden intussen ingezet bij de daadwerkelijke brandbestrijding. Deze groep, bestaande uit twee onderofficieren en elf brandwachten, is opgedeeft in twee blusgroepen. Om beurten

WILLEMSTAD. — Havenwerken heeft vrijdag in de vooravond twee grote Shellschoorstenen gesloopt. De twee schoorstenen waren respectievelijk 40 en 107 meter hoog. Het karwei werd met explosieven uitgevoerd. Foto: De reus geveld.



bezetten zij, vanaf zeven uur 's morgens tot zeven uur 's avonds de post Rio Canario. Iedere blusgroep komt éénmaal per week extra terug, om op die manier deel te nemen aan de voortgezette brandweeropleiding. Het moet gezegd worden, dat het moreel nog altijd op hoog peil staat. De jongens zijn erg enthousiast, en hebben in het afgelopen half jaar, reeds veel ervaring opgedaan. Zo stonden zij op oudejaarsavond, klokslag twaalf uur, een uitslaande brand te bedwingen. (Tijdens de jaarwisseling werd in verband met het verhoogde brandgevaar de post Rio Canario door de beide blusgroepen 24 uur per dag bezet.) Ook de scheepsbrand, in een lading katoen vlak voor Kerstmis, is door deze jongens geblust.

Deze hele actie heeft vijf dagen geduurd, en betekende een brok ervaring. Het resultaat mag als zeer uitmuntend worden gezien, hetgeen door de kapitein van het schip is bevestigd.

De opruimingswerkzaamheden nadat een oplegger met olievaten was omgeslagen, was een goed post Rio Canario 24 uur per dag bezetten. Het grootste en drukste brandweerraion is dan, voor wat betreft de eerste uitruk, volledig door beroepspersoneel overgenomen.

## Wijzigingen ERNA

WILLEMSTAD. — Als PB 266 en 267 zijn de landsverordeningen verschenen tot wijziging van de Eilandenregeling Nederlandse Antillen (ERNA). PB 266 geeft de eilandgebieden de vrije hand om de schadeloosstelling en het presentatiegeld van de leden van de eilandsraad evenals hun pensioenen enz. bij eilandsverordening te regelen, terwijl dit ook kan gebeuren ten aanzien van de toelage aan de gedeputeerden en hun pensioen. PB 267 omvat een overdrachtslandsverordening waarbij zaken met betrekking tot de arbeidsveiligheid, de vestiging en exploitatie van bedrijven, het wegverkeer en alles wat betrekking heeft op het kiesrecht een aangelegenheid van de eilandgebieden zijn geworden.

## Wijziging begroting

WILLEMSTAD. — De eilandsverordening is verschenen tot wijziging van de begroting van Curaçao voor 1975 (AB 26). Het totaal der verhogingen bedraagt 78.232 gulden, het totaal der verlagingen: 25.573 gulden, wat de reserve-, kas- en verrekendingsdienst betreft. Het totaal der verhogingen, wat de ontvangsten betreft bedraagt 12.413.671 gulden en het totaal der verlagingen 60.190 gulden; wat de uitgaven betreft is het totaal der verhogingen 13.347.881 gulden en het totaal der verlagingen 994.000 gulden.

## Cursus EHBO

WILLEMSTAD. — Het Roode Kruis gaat weer een EHBO-cursus organiseren. De cursus start 16 februari. Belangstellenden kunnen zich opgeven bij de Rode Kruispost aan de Fokkerweg. Het lesgeld ad vijftig gulden moet vooruit worden betaald. De lessen zullen op maandag avond van half acht tot half tien in de Rode Kruispost Suffsant worden gegeven. Duur van de cursus: ongeveer drie maanden.

WILLEMSTAD. — De tweede opleiding voor beroepspersoneel Brandweer is begin dit jaar begonnen. Hieraan wordt deelgenomen door 14 man, waarvan 9 (L.T.S-ers) die opgeleid worden tot brandwacht en vijf (de M.T.S-ers) tot onderofficier. De duur van de cursus duurt twee maanden, waarna de deelnemers inzetbaar zijn bij brand. Foto: brandweerofficier ing. C. M. Ravelli geeft de cursisten een uitleg hoe men de slangen moet uitrollen.

## INGEZONDEN

## E uniko Arubiano

Tam-tam-tam, pum-pum-pum  
T'ami t'e gran kasike  
rekonosí aki bou  
komo e gran kapatás  
i partidó di trabou

T'ami a rosa henter 'Ruba  
di Wayaca te Malmok  
di Yamanota te Boilu  
djaki te Kunuku Abou

M'a planta maish' i rab.  
batata i promenton  
pámpuna kòrã, anasa  
i te asta mi mes karson

M'a kome sòp'i totèki  
kadushi i bakiyou  
kòmkòmber stobá ku yòrki  
pa mi keda bon bispou

Boso tur k'a bai afó  
boso a yega tur bruhá  
ku mil ideanan nobo  
kayente pa rebeliá

Ami a keda aki nan  
ku mi weganan di trom  
kantando luna ku solo  
bula riba dal abou

Ta p'esei mi ta rubiano,  
rubiano ku su tronkon,  
bon grandi i tur su reinsnán  
den mi tera di betòn

Boso kier dominá mi isla  
ku boso weg'i chambón  
Boso a sklavisá mi yunan  
ku droga i boso rom

Ma lo mi kai na rudia  
resa Cashunti, mi Dios,  
i mi lo pidi Yanana  
pa nan trese salbashon

Tam-tam-tam, pum-pum-pum  
T'ami t'e gran kasike  
Aleluya, aluá

Tam-tam-tam, pum-pum-pum  
Yanana i Cashunti  
Aleluya, aluá

Tam-tam-tam, pum-pum-pum  
Ban kore k'e yunan djafó  
Aleluya, aluá

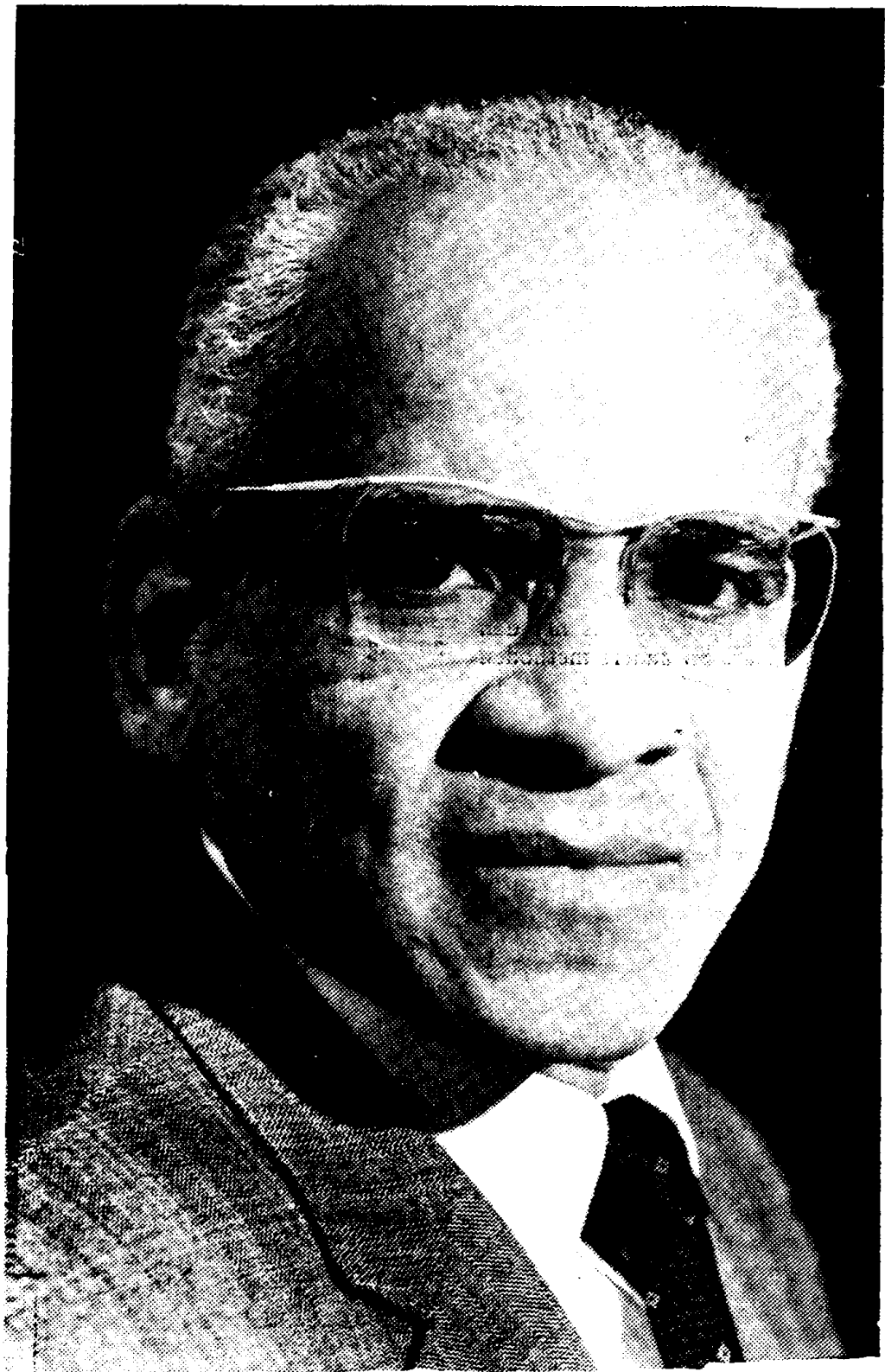
Tam-tam-tam, pum-pum-pum  
Yanana i Cashunti  
(banana i kashipete!)  
Aleluya, aluá

Tam-tam-tam, pum-pum-pum  
T'ami t'e gran kasike  
E úniko Rubiano  
Tukutú bambá....

HENRY HABIBE

## Gedichten van Luis Daal

## Sinfonia di speransa



SINFONIA DI SPERANSA  
Gedichten-bundel in het papiamentse  
van LUIS H. DAAL  
Uitg. Lusa-fé - Curaçao  
zak-formaat - 120 pag.

MET BELANGSTELLING en vol verwachting heeft de papiamentse literaire wereld uitgekeken naar de al lang geleden beloofde nieuwe gedichten-bundel van de dichter Luis H. Daal, die met zijn Kosecha di Malao, een goede vijftien jaar geleden verschenen, hoge verwachtingen deed koesteren. Het is daarom een grote tegenvaller dat de dichter dit keer de eertijds bereikte hoogte niet heeft behaald met zijn SINFONIA DI SPERANSA, vrij vertaald Symphonie op Hoop. Dit niet zozeer vanwege een onvaardigheid met zijn pen, maar meer omdat de inhoud van het merendeel van zijn gedichten in deze bundel teveel bezig is met het "IK" van de dichter. Hij zweept namelijk tot vervelens toe met zichzelf.

SINFONIA DI SPERANSA begint met: „Mijn oog is 'onken van uw licht (vert. pag. 15) om te eindigen met: „en eindelijk (ben ik) één met het Licht" (vert. pag. 116)! Tussen de twee zojuist aangehaalde regels, is, zoals reeds gezegd, de dichter steeds bezig met zichzelf, hetgeen op zich nog niet eens zo erg b: hoeft te zijn, maar daar komt nog bij, dat hij herhaaldelijk zijn medelijden beklaagt met zijn ego.

Door zich zo ego-centrisch op te stellen, valt hij van een heel aanneemelijk dronkenschap van het licht van zijn geboorte-eiland in de onvergeeflijke fout van zich één te wanen met het Licht.

Het is ongetwijfeld toe te schrijven

aan die instelling van vermetelheid, dat de dichter aan zijn eigen wens (Mijn wens is te zijn een dichter, een echte/ en geen gelegenheids rijmer — vert. pag. 83) niet kan voldoen en zijn bundel per slot van rekening op een ongerijmd lof- en klagzang uitloopt.

Dat de dichter het echter ook anders kan, bewijzen de uitzonderingen in SINFONIA DI SPERANSA. Daarvan getuigen onder andere de gedichten Pajsahe (Landschap) en Mónstruwo Modernu (Moderne Monster), samen met bv. Drumi, Lanta (Slapen, Opstaan).....

Icarus verloor zijn vleugels door een onbezonnen waaghalzerij. Hij wilde te hoog vliegen. De hoop wordt daarop gekoesterd, dat de dichter Luis H. Daal het gezicht zal weten af te wenden van zijn apocalypse.

Het is echt noodzakelijk. Een taalfout, zoals voorkomt in het Voorwoord van SINFONIA DI SPERANSA, namelijk om na "E kolekshon aki" (Deze bundel) te spreken van "a impidi nan salimentu" (heeft hun verschijning belet) op pagina 11 van de bundel, dient niet voor te komen na een rijpingsproces van twaalf jaren.

De aangehaalde onvolmaaktheid is nog een bewijs, dat noch een dichter, noch een schrijver, ja, geen enkel mens de tijd kan verslaan; is het hem ook niet beschoren volmaakt te zijn, laat staan één te worden met het Licht!

Het is een hard oordeel geworden, maar noodzakelijk. Wij willen een nieuwe ontmoeting met Luis H. Daal, de dichter van vóór 1963.

E.P.H.





**MONACO.** — Volgens officiële uitslagen heeft de Italiaan Sandro Munari (rechts aan het stuur) met een Lancia Stratos de Rallye van Monte Carlo gewonnen. Het is de derde maal dat Munari, die Silvio Maiga als teamgenoot heeft, eerste wordt in deze rallye. Overigens hebben alle drie Lancia's Stratos die aan de race deelnamen de ereplaatsen voor zich opgeëist. De achterstand van nummer vier, de Fransman Jean Ragnotti met zijn Alpine Renault, was opgelopen tot ruim zes minuten.

## Cur. deelname aan gewichtheffcursus in Ven.

**WILLEMSTAD.** — Vanaf 26 januari tot en met 2 februari worden in Caracas voor gewichtheffcoaches, trainers en scheidsrechterscursussen gehouden, georganiseerd door het Panamerikaanse gewichthefffederatie. Teneinde het jongere kader in de gelegenheid te stellen met de nieuwste systemen kennis te maken en zich zoveel mogelijk te bekwamen, heeft de Curaçaose gewichtheffbond drie personen naar deze cursussen afgevaardigd en wel de heren Rudy E. Monk (coach), Hector P. Curiel (trainer) en Mario A. Bentoera (scheidsrechter). De passage- en verblijfkosten werden door het eilandgebied betaald, hetgeen door de bond zeer op prijs werd gesteld. Uitgeleide gedaan door gedeputeerde Nelson Monte, de heer Hubert Jansen en enige bondsbestuursleden vertrokken de cursisten zondagavond per A.L.M. naar Caracas. Aldus een ontvangen communiqué.

## Atletiek-seizoen begint met Bosloop

**WILLEMSTAD.** — Het nieuwe atletiekseizoen wordt zondag 1 februari zoals gebruikelijk is geworden geopend met een Bosloop, welke gehouden wordt bij Cine-Rio te Suffisant. De afstand voor de senioren en de junioren A en B is ongeveer drie kilometer; voor de deelnemende dames en de D/junioren is de afstand ongeveer vijftienhonderd meter. Men kan zich tot zaterdag 31 januari inschrijven bij de heer Sidney Pieter, Swammerdamstraat 9. Voor degenen die op de eerste drie plaatsen eindigen in elke categorie is er een beker beschikbaar en voor de atleten die op de vierde tot en met de dertiende plaats eindigen is er een bronzen medaille. Om acht uur zondagmorgen vertrekt er een bus uit Lagoen; de deelnemers aan de Bosloop moeten om negen uur aanwezig zijn. Verdere inlichtingen kan men krijgen bij de heer Pieter (tel. 24848). De atletiekbond hoopt dat er veel deelnemers zijn en ook dat er veel publiek zal komen om de atleten aan te moedigen.

## Loting voor Engelse F.A. voetbal Cup

**LONDEN.** — De loting voor de vijfde ronde van het toernooi om de Engelse F.A.-cup, waarvoor de wedstrijden zullen worden gespeeld op 14 februari aanstaande is: Derby — South-end United; Bolton — Coventry of Newcastle; Chelsea — Crystal Palace; Norwich — Bradford City; Stoke of Manchester City — Sunderland of Hull; West Bromwich — Southampton; Ipswich of Wolverhampton — Charlton of Portsmouth. **SCOTSE CUP** (vierde ronde - 14 februari): Hearts of Clyde — Sterling Albion; Patrick — Dumbarton; Stenhousemuir of Kilmarnock — Falkirk; Cowdenbeath — Motherwell Rangers — Aberdeen; Montrose — Raith; Ayr — Queen of the South; Hibernians — Dundee United.

## Sport in het kort

**MOSKOU.** — De Schak-Oscar 1975 is voor het derde achtereenvolgende jaar toegekend aan wereldkampioen Anatoli Karpov. Karpov werd gekozen door 72 schaakjournalisten uit 29 landen. Op de lijst van de tien beste schakers komt ook de naam van de vorig jaar overleden Paul Keres voor. De lijst ziet er als volgt uit: 1. Karpov (Sov), 2. Ljubojevic (Joe), 3. Geller (Sov), 4. Pologajevski (Sov), 5. Portisch (Hon), 6. Keres (Sov), 7. Hort (Tsj), 8. Petrosian (Sov), 9. Spasski (Sov), 10. Browne (Vst).

**LA BRESSE.** — Waal Rosier (Ned) bij de heren en Hetty van der Zwaluw bij de dames zijn in La Bresse skikampioenen van de Benelux geworden. In het landenklassement eindigde Nederland als eerste voor Luxemburg en België.

## Halve finales Ned. kampioenschap

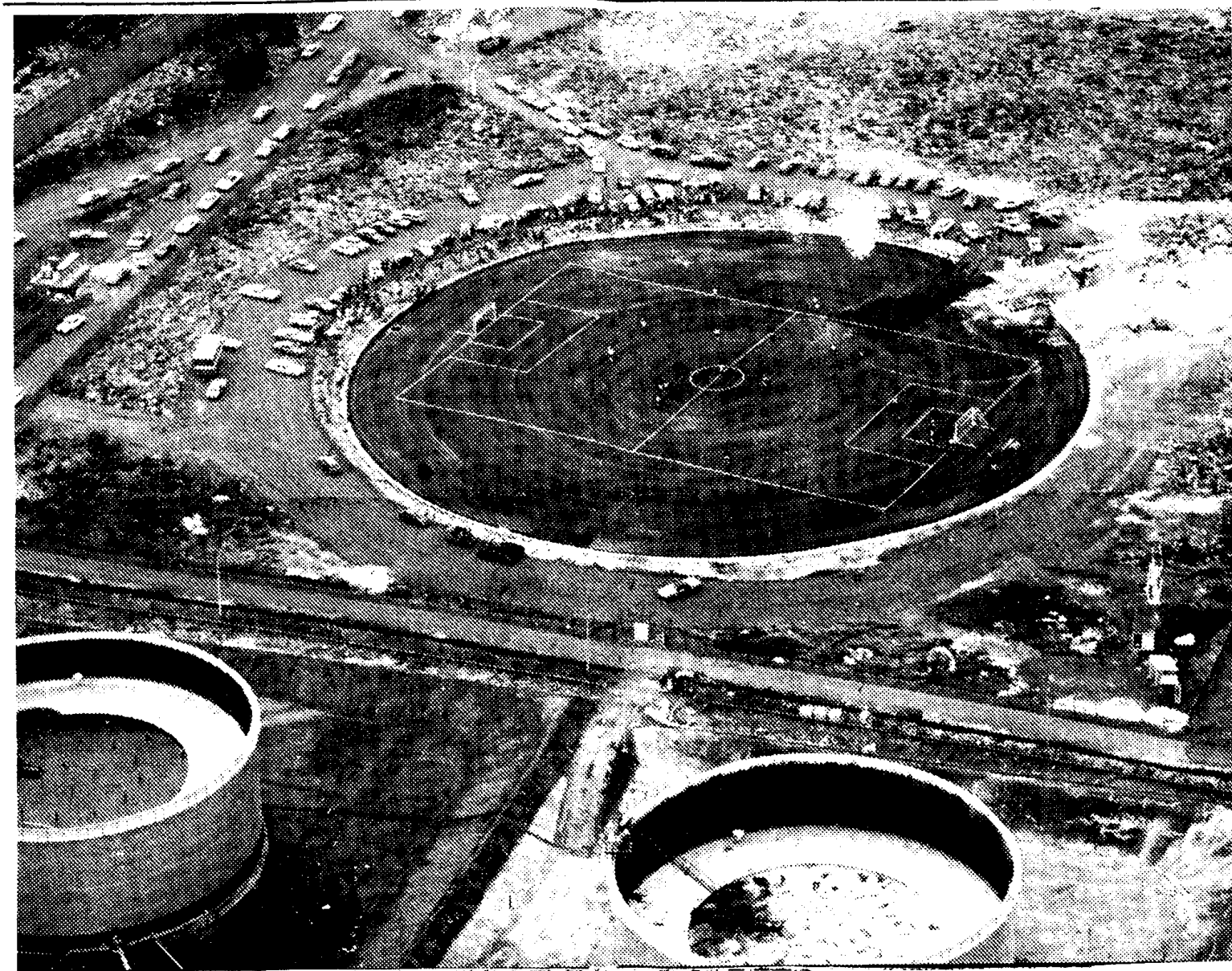
**UTRECHT.** — In Utrecht zijn de wedstrijden in de halve finales om het kampioenschap dammen van Nederland voortgezet met de zevende ronde. De uitslagen zijn: **DAMES:** Van Berken — Gosselink 0-2; Radix — Van't Hof 2-0; Meeuwse — Pölmán 1-1; Van der Kaats — Knuvers 1-1; Spaans — Butter 0-2. **HEREN** (groep 1): Goudt — Van der Wal 2-0; Van der Meerendonk — Capelle 1-1; Van der Sluis — Bergsma 1-1; Pippel — Weerheim 1-1. (Groep 2): Van Tilborg — Ivens 1-1; Jansen — Hermelink 1-1; Schotanus — Beetspoet 0-2; Bronstring — De Jong 1-1; Visser — Van Heerde 2-0.

## Leeds United gewipt voor F.A. Cup

**LONDEN.** — Leeds United is zaterdag in de vierde ronde van het toernooi om de F.A.-cup uitgeschakeld door de derde divisieclub Crystal Palace (0-1). David Swindlehurst maakte met een kopbal de winnende treffer. In deze harde wedstrijd werden drie spelers van Crystal Palace en Leeds aanvoerder Billy Bremner opgescheven. De kampioen van Engeland, Derby County, won voor eigen publiek met 1-0 van Liverpool, dat in de derde ronde F.A.-cuphouder Westham United had verslagen. Roger Davies maakte het enige doelpunt. Stoke City won in de derde ronde de replay tegen Tottenham Hotspur met 2-1 en moet nu uitkomen tegen Manchester City. Geen beslissing viel er in de wedstrijd Ipswich Town tegen Wolverhampton Wanderers (0-0). Manchester United bereikte de laatste zestien door een gemakkelijke zege van 3-1 op Peterborough United. Voor de Schotse F.A.-cup werd Celtic verrassend uitgeschakeld door Motherwell dat op eigen veld won met 3-2. Met de rust had Celtic nog een voorsprong van 2-0.

## Brazilië verslaat Colombia 4-0

**RECIFE.** — Brazilië heeft zondagavond in Recife een wedstrijd voor de voorronden van het Olympisch voetbaltoernooi tegen Colombia met 4-0 gewonnen.



**WILLEMSTAD.** — Op het „voetbalterrein“ van Curaçao Oil Terminal n.v. (C.O.T.) zal spoedig de grootste opslagtank van Curaçao en het westelijk halfmond worden gebouwd. De tank zal een inhoud krijgen van 160.000 kubieke meter (één miljoen barrels) en een diameter hebben van 96 meter. De hoogte wordt 23 meter. De onderste ringen

## Tumba festival op 9, 10 en 12 februari

**WILLEMSTAD.** — Het Tumba-festival, waarop de tumba wordt gekozen, welke als road-mars wordt gebruikt tijdens de grote carnavals-optocht, maar ook tijdens jump-ups en in feite gedurende de gehele carnavalsperiode, wordt gehouden op maandag 9, dinsdag 10 en donderdag 12 februari. De presentatie van dit festival en de organisatie berusten bij de Asosashon di musiko, in nauwe samenwerking met het Carnavals comité. Dit jaar zal laatstgenoemd comité actiever meewerken aan de organisatie, aldus een gezamenlijk communiqué van beide organisaties. Men heeft met elkaar gesproken over de verschillende regels ten aanzien van de muziek, technische kwesties, de inschrijving, jury, uitzending enz. Beide organisaties houden de inkomsten en uitgaven bij. Tijdens een bijeenkomst met de musici is afgelopen zondag afgesproken dat de festival-regels gelijk blijven aan die van verleden jaar. De inschrijving is zondag j.l. begonnen en sluit woensdag 4 februari. Een en ander is mogelijk in het A.V.V.-C-gebouw (tweede verdieping). Men kan kaarten kopen voor de drie avonden tegelijk.

## Open brief aan ministers

Met blijdschap kennis genomen van uw belofte de decentralisatie-politiek voort te zetten.

Als bewoners van Sint Nicolaas willen we van ons democratisch recht gebruik maken en enkele inspraakvragen stellen.

Waar begint uw decentralisatie-politiek en waar eindigt u?

Waarom spreekt u wel van het respecteren van de wens van de overgrote meerderheid van het Arubaanse volk, maar niet van de wens van de overgrote meerderheid van het volk van Sint Nicolaas?

Wilt u wel in het geveel blijven van het volk van Santa Cruz, het volk van Oranjestad, het volk van Noord omdat het „dat“ volk goed uitkomt?

Is het volk van Sint Nicolaas niet ver genoeg ten achter gesteld bij de rest van het eiland?

Wij, inwoners van Sint Nicolaas, voelen Betico Croes zeer goed aan wanneer hij spreekt van het „volk“ van Aruba is jarenlang ten achter gesteld bij Curaçao.

Wat denkt u, wat Oranjestad en Santa Cruz doen met het geld dat uit Sint Nicolaas gezegen wordt?

Of, geachte excellenties, houdt u decentralisatie op bij de plaats waar u het geschikt uitkomt, of waar Oranjestad het geschikt vindt?

Mag Aruba-noord wel plukken van het vetgemeste olievarken uit Sint Nicolaas?

Wat stroomt er terug van de Lago-belastingen naar de plaats van herkomst?

Zeker de prachtige aangelegde wegen in de village!

De 250 extra volkswoningen in Rooi Congo!

De stinkende krotten van Juano Morto en Brazil!

De weggrotende scholen!

De feestverlichting in de failliete Mainstreet!

Wel kunnen wij Sinterklaas spelen voor een sporthal in Santa Cruz, een nieuwe weg van Balashi naar Tanki Leendert en mooie bomen bij het bestuurskantoor in Oranjestad!

Wij, de geldleveranciers van Aruba, mogen twintig kilometer rijden voor een bezoek aan het hospitaal en het onze werd met de grond gelijk gemaakt. Wij kunnen ook op een zeepkist gaan staan en yellen: „De overgrote meerderheid van het volk van Sint Nicolaas wil baas in eigen huis, en wil haar eigen belastinginkomsten binnen eigen kring verdelen. Niemand kan ons tegenhouden, want het is de wil van ons dushi Sint Nicolaas“.

Waarde excellenties, binnen een handomdraai hebben we duizenden en duizenden mensen op de been, die in het Lago-sportpark een demonstratie zullen geven, en aantonen wat de wens van het volk van Sint Nicolaas is. Dat zal ons mandaat zijn.

U zult zien, dat wij wel vriendschappelijke banden met de volkeren aan de andere kant van het Spaans Lagoen willen onderhouden, doch verder onafhankelijk wensen te blijven. Onze vertegenwoordigers zullen de vrijheidsstrijd gaan uitdagen bij Carlos Andrés Pérez, Alfonso Michel-sen, Daniel Oduber, generaal Somoza, generaal Torryos en zeker bij de Verenigde Naties! U kunt, geachte excellenties, ervan verzekerd zijn, dat zij achter ons zullen staan in de strijd voor het volk, want al deze staatslieden respecteren het Pact van Rome.

Tussen haakjes... Koenens woordenboek geeft de volgende definitie van een volk: Een historisch geworden gemeenschap van erfelijk verwante mensen van min of meer gelijke spraak, zeden en overlevering.

Ook dit laatste geeft ons, volk van Sint Nicolaas toch wel meer recht

## PUBLIEKE OPINIE

De redactie behoudt zich het recht voor zonden stukken verkort weer te geven. Voor publicatie in aanmerking komende stukken worden met de volledige naam van de inzender ondertekend. Opname van stukken in deze rubriek betekent niet dat de redactie het met de strekking van deze stukken eens is.

van spreken, dan menig ander „volk“.

A propos. Wij willen ook niet in een federatie; dat is namelijk een vies woord.

Discussiegroep  
Dr Martin Luther Kingschool  
H. B. DORSMAN  
(directeur)

**NASCHRIFT REDACTIE:** Het zou aanbeveling verdienen dat de discussiegroep onder leiding van de heer Dorsman ook eens een discussie houdt over wat lands- en wat eilandszaken zijn. Immers de brief is gericht aan de ministers, maar de wensen omvatten alle zaken die het eilandsbestuur aangaan.

## Alternatieve geneeskunde

Naar aanleiding van het artikel in de Amigoe van 24 Januari 1976 kunnen en dienen de volgende vragen te worden gesteld met het verzoek de antwoorden daarop in de dagbladen bekend te maken.

1) Waarom is het Departement van Volksgezondheid niet gelukkig met de alternatieve geneeskunde?

2) Door wie wordt de alternatieve geneeskunde in de Antillen beoefend?

3) Werden de vele methoden, waarvan de alternatieve geneeskunde zich bediend door het Departement van Volksgezondheid bestudeerd en onderzocht?

4) Zo ja, welke waren dit dan?

5) Wat waren de juiste resultaten van deze onderzoekingen?

6) Waar zijn de resultaten vastgelegd?

7) Waar kan men de documenten daarvan inzien?

8) Wie kan verantwoordelijk gesteld worden voor het „niet gelukkig“ zijn met alternatieve geneeskunde?

9) Werden er fouten gemaakt?

10) Zo ja, waarom werden dan geen acties ondernomen tegen deze persoon, of personen?

11) En waarom hebben we daarvan nooit iets in de kranten gelezen?

12) Is het gebrek aan informatie dan niet een onverantwoordelijke toestand te noemen?

13) Als een kankerpatient bij de doktoren, die de schoolgeneeskunde beoefenen is opgegeven, is het dan GEVAARLIJK bij andere methoden zijn heil (= welzijn, voorspoed) te zoeken? (zie 3e alinea artikel in Amigoe)

14) Wat zou U in zo'n geval zelf doen?

15) Kan het departement v. v. vertellen, wat het verschil in benadering is van een patient, die men wil laten genezen op de schoolgeneeswijze methode en de gene, die via de alternatieve geneeskunde kan worden genezen?

16) Denkt het dep. v. v. b.v., dat meer patienten doodgaan bij een alternatieve geneeswijze dan bij de schoolgeneeswijze? (want ergens moet het motief „niet gelukkig met de alternatieve geneeskunde“ weerlegd worden).

17) Indien de vorige vraag met „nee“ beantwoord zou worden, rijst de vraag of er niet een discriminatie

van gedachten in het spel is, want wat doet het er toe WIE iemand kan genezen?

18) Niemand zal in deze toch aan een „Jalousie de Métier“ kunnen denken?!

19) Nog een laatste vraag aan de „woordvoerder“ van het Departement van Volksgezondheid: waarom vindt U f. 25,- te veel voor een voet-reflextherapie?

20) Waarom vergelijkt U reflextherapie met algehele lichaamsmassage?

21) Is dat in Uw ogen dan hetzelfde?

22) Weet U dan eigenlijk toch NIETS van alternatieve methoden af?

Mevr. EGBERDIEN VAN ROSSUM

P.S.: Nederland en (daardoor ook) de Antillen lopen jaren achter bij andere landen op het gebied van „andere“ geneeswijzen, maar de achterstand wordt op het ogenblik hard ingelopen, heren! !

## Fundraising

**WILLEMSTAD.** — Het Roode Kruis op Curaçao heeft financiële problemen. Tot nu toe krijgt men geen subsidie en is de vereniging volkomen afhankelijk van donaties. Om de tekorten enigszins op te heffen wil het Roode Kruis op zondag 1 februari van tien uur 's ochtends tot twee uur 's middags een koffiemorgen houden in de Roode Kruispost aan de Fokkerweg 5. Harry Godschalk heeft zijn medewerking toegezegd. Hij zal een modeshow organiseren. Verder zullen de Roode Kruis-leden een plantenverkoop houden. De opbrengst van de ochtend zal worden gebruikt voor de Roode Kruiscolonie.

TE KOOP stenen

**WOONHUIS**

op eigendomsgrond. 5 Minuten van de stad, ook geschikt voor kantoor.

VRAAGPRIJS: f. 45.000,-  
Inlichtingen: Telefoon 44950

A.S. WOENSDAG STARTEN WIJ met onze jaarlijkse

**UITVERKOOP**

Op de 28e en 29e januari

**50% KORTING**

Boutique



Caracasbaaiweg

**RADAR PARABOLIC ANTENNES**



**STEREO HOBBY CENTER**  
(Salinja)

**TE HUUR GEVRAAGD KANTOORRUIMTE**

in Kralendijk Bonaire of directe omgeving van ca. 100m2 of WOONHUIS dat als kantoor gebruikt kan worden.

Inlichtingen:  
INGENIEURSBUREAU  
PROMAC N.V.  
Rie Canarioweg 59  
Tel.: 43645 - 44821



**WILLEMSTAD.** — Afgelopen zaterdag vertrokken acht personen van diverse takken van sport naar Mexico, alwaar zij gedurende drie maanden een cursus gaan volgen om zich te bekwamen als „sporttrainer“. Het betreft de volgende sportmensen: Wilhelm Canword (voetbal), Wendell

Prince en Anthony Minguel (atletiek), Niels Liberia en Eddy Martina (basket), Sonny Ersilia (volley), Vicente Piña en Pedro Hooi (boksen). Op het vliegveld waren aanwezig de gedeputeerden N. G. Monte en M. Liberia-Peters, de heren H. D. Jansen, hoofd van de Afdeling Volksontwik-

keling Sport en Cultuur, J. Isa, voorzitter van de NAOC, en verder vertegenwoordigers van de diverse sportbonden, mailleleden en kennissen.

Op de foto de aanwezigen bij het vertrek van de delegatie.



**CINELANDIA** HEDEN DINSDAG 27 JANUARI OM 7.00 & 9.00 N.M.  
Een groep wilde bronfistlers in een zeer gevaarlijke spel op een hete zomernacht.  
In KLEUREN. TOM LAUGHLIN - ELIZABETH JAMES - JEREMY SLATE in:  
"THE BORN LOOSERS" (Nacidos Para Perder)  
In het Engels, met Spaanse tekst. In KLEUREN. ENTREE: Fls. 2.50 - Fls. 1.50.  
BOVEN 18 JAAR.

WOENSDAG 28 JANUARI OM 7.00 & 9.00 N.M.  
CLAUDIA JENNINGS - DENNIS FIMPLE - JENNIFER BURTON in:  
"TRUCK STOP WOMEN" (La Fuga De las Mujeres Audaces)

**TA BUSCA  
SIRVIENTA**

(Jiu di Conso)  
pa keda drumi.  
Edad 30 pa 35 anja.

Cas Coraweg 78

**nancy taylor**

Nieuwe charme cursus  
AANVANG 28 JAN. 7 uur  
Studio: Marktstraat 20  
Boven La Bandera China  
(Punda)  
Telefoon: 12640 - 12520

**AVIS  
Rent-A-Car**

Telephone 14700

**WEGENS VERTREK  
TE KOOP**

kinderledikant  
rieten stoel - bureau

Abrahamsz 59

**ZOEKERTJES**  
DINSDAGS EN VRIDAGS

**FI.35**

TOT 10 WOORDEN  
ELK WOORD MEER FI.0.25!  
UITSLUITEND A CONTANT.

**TE KOOP AANGEBODEN  
CURACAO**

DODGE Lancer bouwjaar november '74 in prima conditie, 10.000 km gereden. Snipweg 20, telefoon 79293.

Z.G.A.N. bankstel f. 750,-; Hoover vloerboender z.g.a.n. f. 50,-. Bernhardlaan 4, telefoon 44675.

DAF 55 variomatic 1972 i.z.g.s. f. 2500,-. Bernhardlaan 4, telefoon 44675.

VOLKSWAGEN (Kever) bouwjaar '72. Prijs f. 2100,-. Winston Churchillweg 136, telefoon 83237 na 17.30 uur.

GEHELE inboedel, zitkamerset, eetkamerset, slaapkamerset etc. Inlichtingen: Telefoon 13025 na 5 uur telefoon 53665.

1 CHEVROLET Stationwagen Townsman 1971 - 9 personen i.z.g.s. Abrahams 110.

GEHELE inboedel. Inlichtingen: Wagnestraat 36 (Domi), telefoon 25073.

WEGENS vertrek: Inboedel o.m. ijskast Westinghouse f. 450,-; airco Frigidaire f. 325,-; gasfornuis, bedden, stoelen; planten enz. Arikokweg 13, telefoon 25354.

VOLKSWAGEN 1300 de luxe. Drie jaar oud en in uitstekende staat. Prijs: f. 8000,-. Te bezichtigen na 17.00 uur Kaya Zjozjoli 10 (Janthiel).

OPEL Ascona 1973. Nieuwe motor, 1900 cc, inbrekersalarm, airco. Telefoon 37283 - 54807.

BOSTON Whaler Boat 13'3" feet. Evinrude motor 40 PK. Telefoon 37283 - 54807.

NIJWELE... f. 5.493,50 voor f. 5.100,- cash. Financiering mogelijk; 2 redwood stoelen f. 130,-. Dual-pickup f. 40,-. Parallelweg 5.

BANKSTEL, bestaande uit vierzitsbank, twee fauteuils en tafel. Telefoon 53386.

1 TAFELLAKEN f. 60,-; 1 winter coat wol lange f. 90,-; 1 winter coat (5 jr oud) f. 30,-. Telefoon 44335.

RENAULT 12 TL en porchet. Telefoon 36279 tussen 6 en 8 uur.

**TE KOOP GEVRAAGD  
CURACAO**

STATIONWAGON Toyota Corona 1972 of nieuwer. Telefoon 11749 - 23675.

**TE HUUR GEVRAAGD  
CURACAO**

PSYCHOLOOG vraagt ongemeubeld huis te huur voor periode ± 1 jaar. Aanbiedingen na 18.30 telefoon 83237.

GEMEUBILEERD woonhuis, liefst omgeving Mahal - Van Engelen. Huurprijs tot f. 700,- per maand. Aanbiedingen: Dr Dammers, p/a St Elisabeth Hospital of Hotel Arthur Frommer, telefoon 25200 villa 33.

**PERSONEEL GEVRAAGD  
CURACAO**

WANTED maid to sleep in. Between 6.00 - 8.00 p.m. telephone 35654.

DIENSTMEISJE 5 halve dagen in de week. Telefoon 79687.

DAME voor 3 dagen in de week. Lief voor kinderen. Tinweg 33 (achter 37).

**TE KOOP AANGEBODEN  
BONAIRE**

BOUWTERREIN, verkaveld te Jato Bco. Inlichtingen: Novedades, Bonaire.

ZHEL CATAMARAN 12 feet, fiberglass, Aqua-cat NAZ 800. J. v.d. Roost, Playa Pabao 46, Tel: werk, 8877, Kralendijk.

**TE KOOP AANGEBODEN  
ARUBA**

GEBOUW en eigendomsterrein gelegen aan de Bernhardstraat 218, San Nicolas. Voor nadere inlichtingen telefoon 6930.

1973 BUICK STAWAG, fully equipped, perfect condition, any reasonable offer. Telephone 1258.

UPRIGHT G.E. Freezer automatic distrost 20 cubic feet. Excellent condition f. 500,-. Telephone 1936 - 3545.

TV en antenne, filmcamera voor beginners, fotocamera. Melveld 26, telefoon 4148.

WEGENS VERTREK. Volkswagen Brazilia 1974. Sabana Grandi 77.

DATSUN 1200 1973 t.e.a.b. Tanki Flip 64E, telefoon 4537.

INBOEDEL. Pastoor Hendrikstraat 130. San Nicolas.

**TE HUUR AANGEBODEN  
ARUBA**

GEMEUBILEERD appartement ook geschikt voor echtpaar per 1 januari. Inlichtingen: Boerhaavestraat 4, telefoon 4553, kantoor 8105 - ext. 4.

**TE HUUR GEVRAAGD  
ARUBA**

HUIS omgeving Oranjestad voor gezin zonder kinderen. Inlichtingen: Telefoon 2632.

**PERSONEEL GEVRAAGD  
ARUBA**

VOOR schoolmaakkantoor. Halve dagen. Telefoon 8545 - 8554. Tijdens kantooruren. Hulp in de huishouding 3 of 4 dagen per week. Pascualstraat 5.

**TE KOOP**

OPEL ASCONA 1973, 1900 CC, pas gereviseerd; airco; alarm systeem; 4 nieuwe radialbanden; radio; f. 3800,-.

MUSTANG DELUXE 1969 i.g.c.; V8; 289; automatic; radio; vinyltop; banden i.g.c. f. 2580,-.

TOYOTA COROLLA DELUXE coupé; wit 1974; z.g.a.n.; 4 splinter nieuwe whitewall banden; met radio; f. 4500,-.

AUSTIN MINI 1972; f. 2300,- cash of financiering mogelijk. Zoekt U een andere wagen? Hebt U een wagen te koop? Wilt U Uw wagen inruilen? Inlichtingen tel. 77393, Dario Salasstraat 27, Brieveagat.

**OPENBARE VERKOPING**

Op donderdag, 12 februari 1976, des voormiddags te 10.00 uur zal ten overstaan van ondergetekende notaris of zijn waarnemer te zijnen kantore aan de handelskade 26, Curacao, in het opebaar ex Artikel 1203 Burgerlijk Wetboek van de Nederlandse Antillen, aan de meestbiedende worden verkocht:

Het tot 8 juli 2030 durende recht van erfpacht op een perceel grond te BUENA VISTA, in het tweede district van Curacao, groot 790 m2, nader omschreven in meebrief nummer 476 van 12 oktober 1961, met het op voormeld perceel gestichte woonhuis, plaatselijk bekend SCHOTTEGATWEG-WEST NUMMER 367.

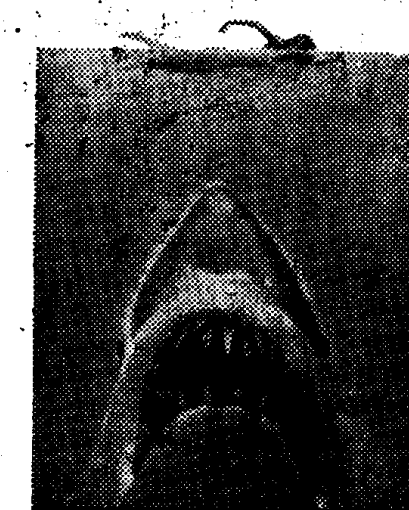
De veilingcondities liggen ter inzage ten kantore van de ondergetekende.

**ROXY**

DINSDAG 27, WOENSDAG 28 OM 6.30 & 9.30 N.M.

JAWS een uitermate spectaculaire riller die U in staat blijkt ruim twee uren lang de aandacht stevig vast te houden.

**JAWS**



PG - PARENTS STRONGLY CAUTIONED  
"TIBURON"  
ROY SCHEIDNER  
RICHARD DREYFUSS  
ROBERT SHAW  
Engels, met Hollandse tekst.  
in KLEUREN.  
ENTREE: Fls. 3.00 Fls. 2.50  
BOVEN 18 JAAR.

**CINE-RIO**

DINSDAG 27 OM 8.00 N.M.

Een angstwekkende film in KLEUREN. Met: JASON MILLER - LINDA HAYNES - VICTOR FRENCH.

"THE NICKEL RIDE"  
(El Hombre Llave)  
Engels, met Spaanse tekst. ENTREE: Fls. 1.00. BOVEN 18 JAAR.

WOENSDAG 28 OM 8.00 N.M.  
"TARZAN'S DEADLY SILENCE"

**ORACION  
AL ESPIRITU  
SANTO**

Espíritu Santo, tu que me aclaras todo, que iluminas todos los caminos, para que yo alcance mi ideal, tu que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estás conmigo, yo quiero en este corto dialogo agradecerle por todos y confirmar una vez más mi fe en tu poder y tu amor.

Deseo estar contigo y todos mis seres queridos, en la gloria perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los míos. (La persona deberá rezar esta oración tres días seguidos sin decir el pedido. Dentro de tres días será alcanzada la gracia por más difícil que sea. Publicar en cuanto reciba la gracia).

GRACIAS POR EL FAVOR RECIBIDO. M.V.

**PLATTE SLIPPERS**

speciaal voor  
**CARNAVALSFEESTEN**



**CUPIDO**

Zuikertuintje

**WEST - END**

DINSDAG 7 & 9 P.M.

Een boeiende en spannende avonturen film  
"BREAKOUT"  
CHARLES BRONSON - ROBERT DUVAL - JILL IRELAND  
Een strijd tegen de tijd om een gevangene te bevrijden.  
Engels, Spaanse tekst.  
f. 2.50 - f. 1.50  
Boven 18 jaar.

**DRIVE-IN**

HEDEN DINSDAG 27 JANUARI OM 7.00 & 9.00 N.M.  
OP ALGEMEEN VERZOEK. De meest spannende film ooit op het witte doek gebracht. In KLEUREN. DEAN JAGGER - CLEAVON LITTLE - BARRY NEWMAN.

"THE VANISHING POINT"  
(Carrera Contra El Destino)  
In het Engels, met Spaanse tekst. In KLEUREN. ENTREE: Fls. 2.50. BOVEN 18 JAAR.

WOENSDAG 28 JANUARI OM 7.00 & 9.00 N.M.  
CHARLES BRONSON - HOPE LANG in:  
"THE DEATH WISH" (El Vengador Anónimo)

Bij de Stichting "NEUTRALE WJKVERPLEGING" en KRAAMKLINIEK "RIO CANARIO" Alhier bestaan vacatures voor enkele gediplomeerde, liefst ongehuwde

**VERPLEEGSTERS**

in het bezit van Diploma Verpleegkundige A met kraamaantekening of hiermee gelijkstaand diploma.  
Graag ook rijbewijs.

Alleen volledig bevoegden komen in aanmerking.  
Schriftelijke sollicitaties met alle gegevens te richten tot

MEVR. J. M. CHUMACEIRO,  
Chumaceirokade 5, Alhier.

De kantoren van

**CARLOS L. JESURUN & Co.  
SHIPCHANDLERS N.V.**

zijn thans ondergebracht in het pand

**Grebbeleineweg 84**

met als telefoonnummer

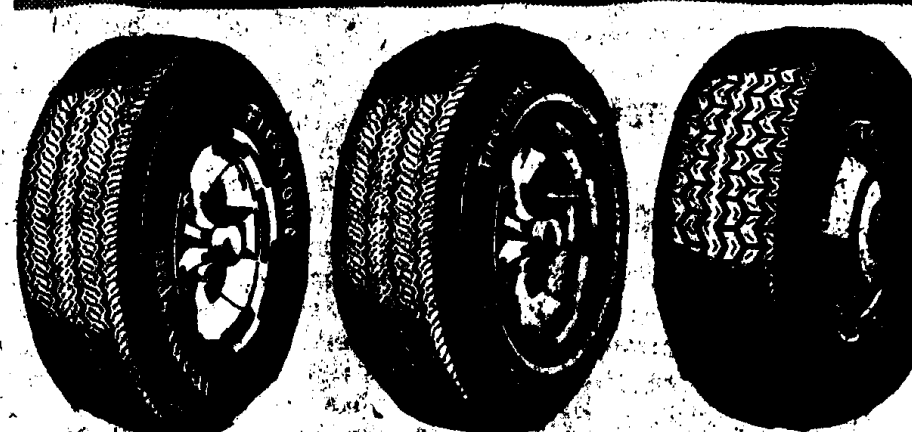
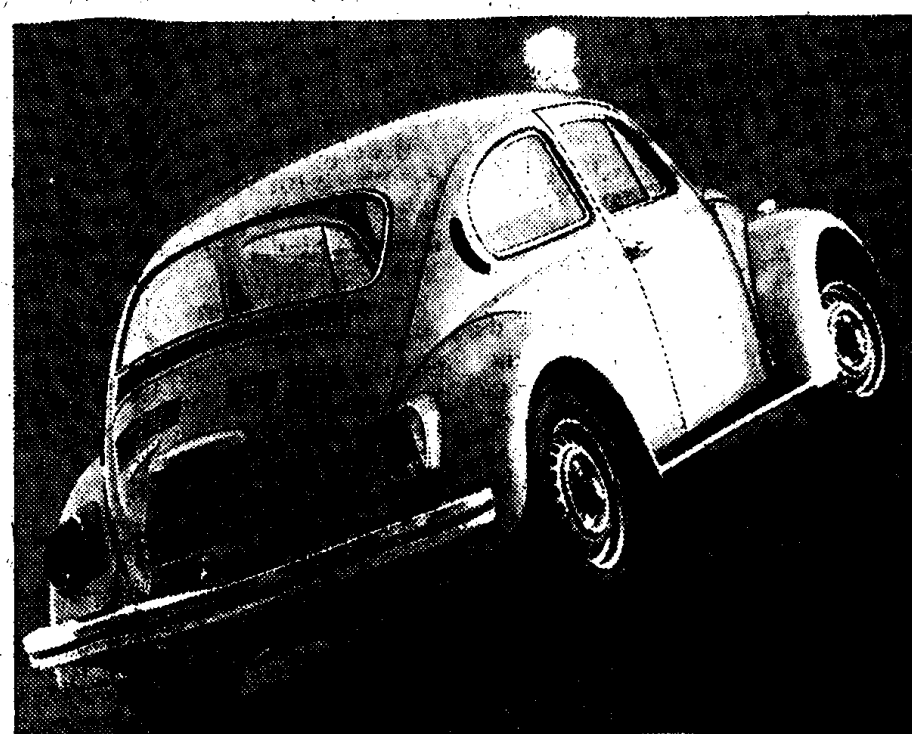
**55298**

**Firestone**



heeft alle banden voor de

**VOLKSWAGEN KEVER**



(Mini sport)

5.80-15

Mini Sport

White Letters

(671)

5.60-15 Black

5.60-15 W.S.

6.00-15 Black

6.00-15 W.S.

SPORT 200

CAVALLINO

RADIAL

155SR-15

**Edon Sales N.V.**

Salinje 129-161

Tel. 53399

Bij één onzer relaties op Aruba is een vakature voor een

**ADMINISTRATIEVE  
KRACHT**

Geboden wordt een zelfstandige functie, rechtstreeks ressorterend onder de directie.

GEVRAAGD WORDT:  
- M.B.A. of gelijkwaardige opleiding.  
- ervaring in een leidinggevende functie.

Sollicitatie uitsluitend schriftelijk te richten aan:

**DIJKE EN DOORNBOS/ ACCOUNTANTS**  
Schottegatweg Oost 108  
Curacao.

Bij één onzer relaties op Curacao, een grote handels-onderneming, kan op korte termijn geplaatst worden een

**ADMINISTRATIEVE  
KRACHT**

Geboden wordt een prettige werkring met aantrekkelijke arbeidsvoorwaarden.

Vereist:

- M.B.A. diploma  
- ervaring in een leidinggevende functie.

Sollicitaties uitsluitend schriftelijk te richten aan:

**Dijke en Doornbos/Accountants**  
Schottegatweg Oost 108  
Curacao.

Ter versterking van de verkooporganisatie van een vooraanstaand, reeds jarenlang gevestigd autobedrijf op Curacao kan op korte termijn een

**automobiel-verkoper**

geplaatst worden.

Voor deze functie hebben wij onze gedachten laten gaan over een actieve jongeman in de leeftijd van circa 25 jaar die van aanpakken weet en genegen is eventueel in deze richting te worden opgeleid.

Hem wordt een aantrekkelijke uitgebreide lijn aangeboden van goed ingevoerde, gerenommeerde merken automobielen en commerciële motorvoertuigen, met daarbij vanzelfsprekend een door de firma door de jaren heen opgebouwd klantenkring.

De honorering van deze functie bestaat uit basissalaris plus provisie en is uiteraard in overeenstemming met de prestaties, terwijl voor een geschikte kracht goede toekomstmogelijkheden aanwezig zijn.

Degenen die zich voor bovenstaande functie interesseert wordt verzocht schriftelijk te reflecteren onder de letters A.U.T.O. bureau van dit blad (Curacao).

**zelkle(ef)blok**

GEEN PROBLEEM MEER MET HET  
INLIJSTEN EN OPPLAKKEN VAN UW FOTO'S  
**ZELKLE(EF)BLOK is de oplossing**

Verluchtbaar bij:  
FOTO/FILM DE VRIES - Oelen EL LOUVRE - Salinje  
FOTO STAR - MENSING'S STRADA  
BOEKHANDEL EDDING - SAMSOM - Salinje

EN VERGEET NIET, IN ..... FOTO/FILM DE VRIES  
WORDT UW FOTO A LA MINUTE OPGEPLAKT.



# CIA manipuleerde met Reuter-nieuws

Media geïnfiltreerd door geheime agenten

LONDEN/WASHINGTON — Gerald Long, de algemeen directeur van het Britse persbureau Reuter, heeft nadrukkelijk ontkend dat de CIA via de kanalen van Reuter bepaalde berichten heeft kunnen verspreiden. „Wij doen al 125 jaar in nieuws, juist omdat wij onderscheid weten te maken tussen echt en vals nieuws,” aldus Long in een reactie op berichten uit Washington over CIA-manipulaties met Reuter-nieuws.

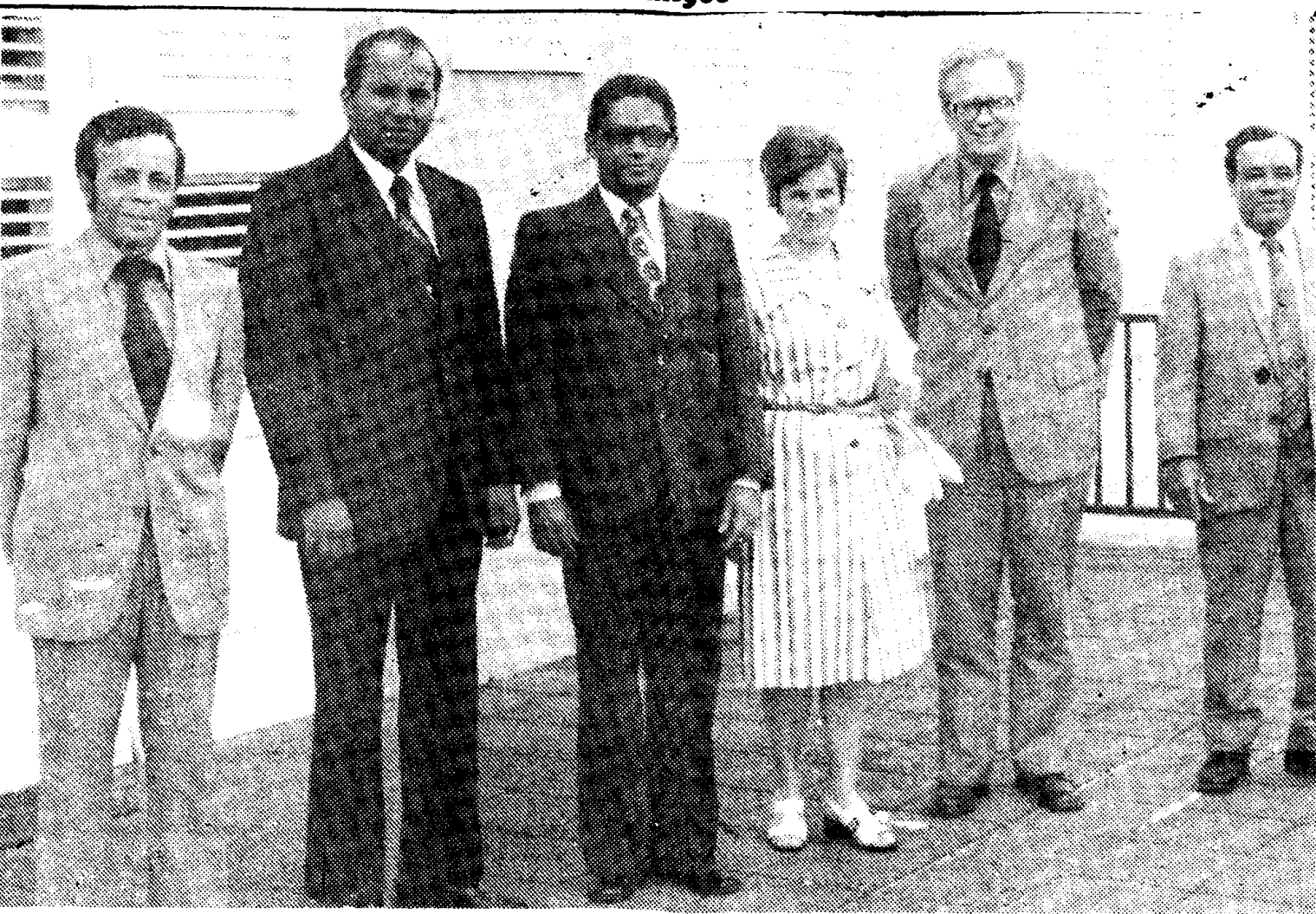
De directeur van Reuter zegt voorlopig geen geloof te hechten aan deze berichten, zolang er geen bewijzen op tafel komen. Volgens goedgelichte kringen in Washington maken de beweringen over CIA-manipulaties met nieuwsberichten deel uit van een ontwerp-rapport van de commissie van het Amerikaanse Huis van afgevaardigden die een onderzoek instelt naar de activiteit van inlichtingendiensten. Concreet voorbeelden worden in het rapport niet genoemd, maar volgens de zegslieden heeft de CIA zelf toegegeven dat de dienst nieuwsberichten van eigen makelij lanceerde via buitenlandse kranten en persbureaus. Reuter zou vaak zijn gebruikt voor deze CIA-manipulaties. De CIA achtte dat een geoorloofde praktijk omdat Reuter een Brits, en geen Amerikaans bureau is.

Volgens de Washingtonse bron staat in het rapport van de congrescommissie: De CIA erkent dat losse medewerkers, en anderen, waarmee de CIA een relatie onderhoudt, vaak opdracht krijgen, door de CIA opgestelde nieuwsberichten op te nemen in buitenlandse publicaties en persbureaudiensten. Die verhalen waren niet bedoeld als propaganda voor de Amerikaanse krantenlezers, maar alleen voor het buitenlands lezerspubliek.

## Verboden terrein

CIA-directeur William Colby beklamt in zijn verklaring voor de congrescommissie dat hij onderscheid maakte tussen Reuter en Associated Press. AP beschouwde hij als verboden terrein omdat het een Amerikaans persbureau is. Hoewel men Colby wees op het feit dat de Amerikaanse pers vaak gebruik

WILLEMSTAD. — Mej. Julia Pinedo heracht deze dagen temidden van familieleden, vrienden en collega's het bijzondere feit dat zij veertig jaar geleden in dienst trad bij Spritzer & Fuhrmann n.v. De jubilarische ontving op de receptie, die ter hare ere werd gehouden ten huize van directeur J. de Vries, veel bloemstukken en cadeaus. Naast een enveloppe met inhoud werd haar als eerste bij Spritzer & Fuhrmann de gouden onderscheiding, getooid met zeven diamanten, uitgereikt. In hartelijke toespraken werd getuigd van de waardering voor mej. Pinedo en het respect dat haar bijzondere staat van dienst bij directie en personeel afdwingt. De receptie werd op gezellige wijze opgeluisterd door het ensemble van Mooi Mariana, terwijl ook de twintig jaar geleden in het bedrijf van Spritzer & Fuhrmann opgenomen Papiamentstalige film „Stella's Story” werd vertoond. Op de foto: mej. Julia Pinedo temidden van de directieleden vnr. J. Hogenboom, R. Neher, directeur J. de Vries, J. J. Beuillon, de jubilarisse Juya Pinedo, O. V. G. Hansen, O. A. Arenda en W. Pieters.



KRALENDIJK — Van Kemenade en echtgenote brachten vrijdag een bezoek aan Bonaire. De Nederlandse minister van Onderwijs had om negen uur een bespreking met het statenlid Rudy Ellis en het bestuurscollege. Daarna volgde een bezoek aan de MAVO en de LTS waar een uitleg gegeven werd over de Scholengemeenschap, de eerste op de Nederlandse Antillen. Het gezelschap nam ook een kijkje in de winkel van Fundashon Industria Bonaireano. Na een tocht over het zuidelijke gedeelte van het eiland werd door het b.c. lunch aangeboden in Hotel Bonaire. Tijdens de lunch bood gezaghebber Alfred St. Jago, mevrouw van Kemenade een geschenk aan. 's Middags vertrok de minister weer, na zijn bliksembezoek aan Bonaire. Op het bordes van het gezaghebberskantoor werd foto gemaakt; v.l.n.r. Naaldijk, statelid Rudy Ellis, gezaghebber Alfred St. Jago, mevr. Van Kemenade, minister van Onderwijs, dr. J.A. van Kemenade en de gedeputeerde van Onderwijs Papa Statia.

## Zuidmolukkers moeten uniformen opbergen

DEN HAAG. — Geuniformeerd groepsgewijs optreden en het oefenen met wapens door Zuidmolukkers kan niet langer worden aanvaard. Het op ostentatieve wijze bewaken van voorlieden zal ook niet langer voortgang kunnen vinden. Dit heeft minister Van Agt (Justitie) gezegd tijdens het onlangs gehouden gesprek tussen een kabinetsdelegatie en een zestal Zuidmolukse leiders, zo blijkt uit het verslag van deze bespreking.

Over het functioneren van de ordiediensten in de Molukse woonwijken zal nader overleg moeten plaatsvinden met vertegenwoordigers van de Zuidmolukkers. Ir. Manusama heeft in de bespreking erop gewezen dat de weergave in de pers van het trainen van paramilitaire groepen bij de Nederlandse bevolking een foutief beeld doet ontstaan van wat de Zuidmolukkers nastreven. Wanneer de Nederlandse regering een eind zou maken aan de paramilitaire activiteiten, kan ir. Manusama daar volledig mee instemmen, omdat hij die pertinent onjuist acht.

Mr. Van Agt heeft tijdens de bespreking meegedeeld dat wordt overwogen een pauze in te stellen voor wat betreft de zoekacties naar wapens in de Molukse woonwijken. Daarbij wordt iedereen die illegaal wapens in het bezit heeft in de gelegenheid gesteld die wapens in te leveren zonder dat tegen hem een strafvervolgning wordt ingesteld.



## China waarschuwt VS voor Rusland in Angola

### Moskou niet bereid steun aan MPLA te verminderen

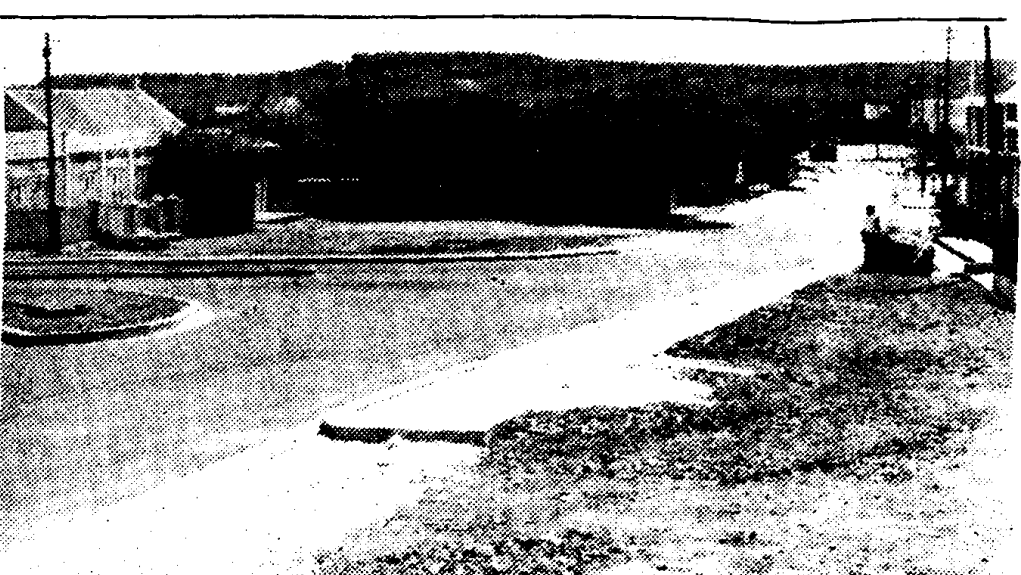
LONDEN. — China heeft gisteren de Verenigde Staten opnieuw gewaarschuwd voor de Russische plannen in Angola en via dat land in Afrika. Tegelijkertijd gaven hoge functionarissen in het gezelschap van de Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken, Henry Kissinger, toe dat Washington er rekening mee houdt, dat de door de Verenigde Staten gesteunde FNLA in Angola verslagen is.

Van Russische zijde is overigens nog geen aanwijzing gekomen dat Moskou de steun aan de MPLA zal verminderen. Vlak voor de aankomst van Kissinger in Moskou liet het Russische partijblad Pravda doorschemeren, dat de Sovjet-Unie niet van plan is in te gaan op voorstellen om de Amerikaanse en Russische inmenging in Angola gelijktijdig te beëindigen. De bewegingen, die de Verenigde Staten steunt in Angola, zijn, volgens de Pravda, geen echt

bevrijdingsbewegingen en de Amerikaanse politiek in Angola vindt het blad in principe dezelfde als in Vietnam en Chili.

Het Chinese Volksdagblad beschuldigde gisteren de Sovjet-Unie ervan de strijd in Angola te hebben aangewakkerd alleen met de bedoeling om heel Afrika te kunnen plunderen. In Helsinki liet de minister van Buitenlandse Zaken van de volksregering van de MPLA, Eduardo dos Santos, weten dat van de zijde van de MPLA geen staakt-het-vuren met de andere partijen verwacht kon worden.

De MPLA vecht voor de territoriale integriteit van Angola tegen buitenlandse inmenging, aldus Dos Santos. Hij zei dat er zo'n 20.000 Zuidafrikanen in Angola vechten.



WILLEMSTAD. — Bonaire petroleum company nv heeft bij de officiële opening van Bonaire oil petroleum (BOT) een Plaza Hubentud toegezegd, welk ontmoetingscentrum te Rincon aangelegd zal worden. Het idee voor een dergelijk centrum is afkomstig van statenlid Rudy Ellis, de uitwerking is van architect Manolo Rodriguez en de kostenraming bedraagt ruim 32 duizend gulden. Op dit plein komt ook een zogenaamde speakers corner, waar de sociaal bewogenen de mogelijkheid krijgen om de bevolking

## Paul Robeson overleden

PHILADELPHIA, OHIO — De Amerikaanse negerbas, acteur en maatschappijcriticus Paul Robeson is vrijdag op 77-jarige leeftijd in Philadelphia overleden.

Robeson, die de laatste elf jaar van zijn leven niet meer in de openbaarheid is geweest, was op 28 december na een lichte beroerte opgenomen in het presbyteriaanse academische ziekenhuis van Philadelphia, waar hij ook is gestorven.

Robeson was oorspronkelijk begonnen als football-speler in het team van de Rutgers-universiteit. In 1923 vestigde hij zijn reputatie als acteur in het toneelstuk „Emperor Jones. In de jaren dertig reisde Robeson in toneelgezelschappen door Europa en zong hij ook gospelsongs. Bij het naderen van de tweede wereldoorlog ontloopte Robeson zich meer en meer als anti-kapitalist. Maar hij ontkende ten overstaan van een congrescommissie in Californië dat hij communist was.

Robeson kreeg in 1952 de Stalin-vredesprijs. Hoogtepunt van zijn loopbaan was de vertolking van de titelrol in Shakespeare Otello. Sinds 1935 was hij ook te zien in films. Paul Robeson, die om een uur vrijdagmiddag Ant. tijd overleed, laat een zuster en een zoon achter. Robeson wilde vroeger in de voetsporen van zijn vader dominee worden, maar hij veranderde van gedachten en ging rechten studeren aan de Columbia Law School. Een vriend haalde hem over mee te doen in een amateur-toneelstuk. Als zodanig werd hij opgemerkt door toneelschrijver Eugene O'Neil en andere toneelpersoonlijkheden, die onder de indruk waren van zijn diepe stem en robuuste fysiek.

Nadat hij in 1922 de titelrol had gespeeld in Tabu en daarmee ook in Londen was opgetreden, besloot hij van het toneel zijn carrière te maken.

Zijn debuut als concertzanger volgde in 1925 in Greenwich, Connecticut. Zijn succes was groot, alleen hijzelf twijfelde aan zijn talent. Hij trad op in Porgy, Black boy en Showboat. Hij vervulde de hoofdrol in de film die er in 1936 naar gemaakt werd met Irene Dunne en Alan Jonez.

In 1930 maakte Robeson een triomfale concertreis door Europa en speelde Otello op het Londense toneel.

Robeson zong opera-arias zowel als „jungle-tunes” en hij leerde verschillende talen vloeiend spreken. Hij trouwde in 1921 met Eslanda Cardozo Goode, een apotheker-assistente. Uit het huwelijk werd Paul Junior geboren.

Robeson gaf in de jaren dertig voor het eerst in het openbaar blijk van politieke belangstelling. Hij toonde bewondering voor het Russische communisme nadat hij in de Sovjet-Unie een tournee had gemaakt.

In januari 1947 deelde hij mee dat hij zijn carrière twee jaar stilzette „om in de hele natie te getuigen tegen vooroordeel.” Korte tijd later beschuldigde de commissie voor on-Amerikaanse activiteit van het Huis van afgevaardigden in Washington hem van steun aan communistische mantelorganisaties. Hij verklaarde onder ede geen lid van de communistische partij te zijn.

In augustus 1956 trok het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse Zaken zijn paspoort in terwijl hij in Europa door communisten beleagde „vredesbijeenkomsten” toesprak. Hij kreeg het in 1958 terug.

Na vijf jaar zelf-gekozen ballingschap in Europa, keerden Robeson en zijn vrouw in december 1963 naar de Verenigde Staten terug.

## Executies in Iran

TEHERAN. — Zaterdag zijn in Iran negen marxistische stadsguerilleros door een vuurpeloton van het leger gefusilleerd.

De terechtgestelden hoorden bij een groep van elf personen die een maand geleden ter dood was veroordeeld.

Voor de tiende man werd de doodstraf door de sjah omgezet in levenslang. Het elfde lid van de groep, een vrouw, werd veroordeeld tot 15 jaar.

De groep was schuldig bevonden aan de moorden op drie Amerikaanse officieren, een Iraanse generaal, een Iraanse ambassadeur en andere Iraanse burgers.

Inmiddels maakte het regeringspersbureau PARS bekend dat er de afgelopen veertien dagen bij gevechten tussen terroristen en de veiligheidspolitie zeker zes mensen om het leven zijn gekomen. Een van de slachtoffers was een politiemann. Volgens PARS heeft de politie een aantal arrestaties verricht.

## Ford noemt namen voor "running mate"

WASHINGTON. — President Ford heeft de oud-minister van Justitie en gewezen ambassadeur in Londen, Elliot Richardson, genoemd als iemand die hij mogelijk zal aanzoeken als kandidaat voor het vice-presidentschap bij de verkiezing van november.

In een vraaggesprek met hoofdredacteuren van dagbladen in de staat New Hampshire zei de president, dat hij ook Edward Brooke, de enige neger in de senaat, en diens blanke collega's uit Tennessee, Howard Baker en William Brock, senator Charles Percy uit Illinois en de gouverneur Dan Evans van de staat Washington, Robert Ray van Iowa en Christopher Bond van Missouri op zijn lijstje heeft staan.

In New Hampshire worden op 24 februari de eerste voorverkiezingen gehouden.

Richardson die begin deze maand van zijn ambassadeurspost in Londen naar Washington terugkeerde, volgt op 1 februari Rogers Morton op als minister van Handel.

## Ontvoerd kind van 16 maanden vrijgelaten

ROME. — Onbekende ontvoerders hebben in Napels tegen een losgeld van 250 miljoen lire (ongeveer 800.000 Ant. gulden) een kind van 16 maanden vrijgelaten. In de nacht van zaterdag op zondag konden de ouders het kind — Vincenzo Guida — weer in hun armen sluiten.

De kleine Vincenzo, die drie weken geleden uit de armen van zijn moeder werd gerukt, had nog dezelfde kleren aan als bij de ontvoering. Het kind was totaal vervuld. Maar zijn gezondheid schijnt redelijk goed te zijn.

De ontvoerders hadden het gemunt op het geld van de grootvader van Vincenzo en de vader van zijn moeder. Deze heeft bijna al zijn bezittingen moeten verkopen om het bedrag van de lossom bijeen te kunnen brengen.

In de lange reeks van ontvoeringen in Italië is dit de eerste keer, dat een heel jong kind ontvoerd is.

## Nixon bereid schriftelijk over CIA te getuigen

WASHINGTON — Oud-president Richard Nixon heeft zich bereid verklaard onder ede schriftelijke vragen te beantwoorden over zijn rol bij het geheime optreden van de centrale inlichtingendienst (CIA) in Chili en bij contra-spionage-acties in de Verenigde Staten tijdens zijn presidentschap.

Dit heeft de Democratische voorzitter van de senaatscommissie die het werk van de CIA onderzoekt, Frank Church, bekendgemaakt, nadat kort tevoren de Huiscommissie voor de geheime dienst had besloten bijzonderheden te publiceren over enkele zeer geheime acties van de CIA in het buitenland. De vragen die de senaatscommissie wil stellen, betreffen pogingen van de CIA om in 1970 de verkiezing van de eerste marxistische president van Chili, Salvador Allende, te voorkomen. Voor's wil de commissie meer weten over een plan om binnen het Witte Huis een eenheid van de CIA voor binnenlands gebruik te vestigen. Volgens getuigenverklaringen in het senaatsonderzoek naar het Watergate-schandaal zou Nixon in juni 1970, toen de binnenlandse onrust

over zijn beleid ten aanzien van Indo-China op haar hoogtepunt was, dit plan hebben goedgekeurd. Kort daarop liet men het plan echter varen op aandringen van wijlen J. Edgar Hoover, het toenmalige hoofd van de federale recherche (FBI).

De senaatscommissie heeft vele maanden gepoogd Nixon aan een verhoor te onderwerpen. De oud-president heeft sinds hij op 9 augustus 1974 in verband met zijn aandeel in het Watergate-schandaal, aftrad, kans gezien een ondervraging door congrescommissies te ontwijken. In november jl. bood Nixon de commissie van senator Church aan — vrijwillig gedurende vier uur in zijn woning te San Clemente vragen te beantwoorden van Church en de Republieken John Tower die mede-voorzitter van de commissie is.

Nixon maakte echter het voorbehoud dat hij zich op de voorrechten van de uitvoerende macht zou beroepen als hij een vraag niet wilde beantwoorden. Hier kon de commissie niet mee akkoord gaan. Volgens Church is het nieuwe voorstel van de gewezen president „acceptabel”. De tijd dringt voor de commissie.

Dr. Milton Obote, die zich in 1966 tot president van Oeganda had uitgeroepen, had Amin in 1970 ontslagen als opperbevelhebber, maar toen de greep naar de macht van Amins bataljon kwam, was hij in Singapore voor een gemeenbestconferentie. Hij zocht een toevlucht in het aangrenzende Tanzania.

Amin heeft zondag van de Makerere-universiteit in Kampala een ere-doctoraat gekregen. Dit, omdat Amin „woordvoerder van Afrika en voorvechter van onderdrukten in de wereld geworden is”.

Dr. Amin deelde mee dat hij de vijf maanden geleden aangekondigde oprichting van een nationale politieke partij naar later verschuift. Hij zei de oprichting niet te zien als een dringende taak. Wel blijft het zijn politieke doelstelling.



The Jamaicans will visit a number of schools and meet with Cuban educational authorities.